

Aujourd'hui

Arts et spectacles



D1 Le 11e Gala de l'Adisq

Vacances-Voyages



I1 L'île des saints et des savants

Plus



B1 La femme derrière l'image

Sports



F1 Le folklore de la Série mondiale

Kahnawake interdit son bingo aux Blancs

Le chef de bande admet avoir subi des pressions du monde interlope

PIERRE GINGRAS

Devant les pressions exercées récemment par le monde interlope pour ouvrir des casinos à Kahnawake, le Conseil de bande de la réserve a décidé de mettre un terme dans les plus brefs délais aux activités illégales du *Mohawk Super Bingo*.

Aussi a-t-il l'intention d'empêcher dès ce matin, sous peine d'amendes, les Blancs et les Indiens des autres réserves d'accéder à la salle de jeu qui présentera deux sessions de bingo au cours du week-end, aujourd'hui et demain à 13h30.

Les 13 membres de la police amérindienne (*Peace Keepers*), leurs auxiliaires, des agents de conservation de la faune, ainsi que les 12 membres du Conseil de bande détourneront une partie de la circulation de la route 138, à deux pas de Châteauguay, dans le but de «filtrer» les joueurs. Une seule voie sera ouverte à cette occasion.

Au cours d'une conférence de presse hier, les représentants du Conseil de bande ont déclaré qu'à l'exception des citoyens de Kahnawake, tous ceux qui entreraient dans la salle de jeux seront accusés d'intrusion illégale dans la réserve tel que le stipule la Loi sur les Amérindiens. Les contrevenants seront traduits en

justice, à Kahnawake, où ils seront passibles d'une amende de \$50 et d'un mois de prison. On parle aussi d'accusations criminelles pour avoir participé à une loterie illégale. Le Conseil estime toutefois que des arrestations ne seront pas nécessaires car les «Blancs» comprendront qu'il n'est pas de leur intérêt de jouer au bingo à Kahnawake.

Le Conseil de bande soutient qu'en privant ainsi le *Mohawk Super Bingo* de 90 p. cent de sa clientèle, la salle de jeu illégale sera obligée de fermer ses portes rapidement. Les représentants élus de Kahnawake justifient aussi

VOIR BINGO EN A 2

La tragédie de l'Acadie fait une 13e victime

SUZANNE COLPRON
envoyée spéciale

La Presse À CAP-PELÉ, N.-B.

Malgré un soleil éclatant, le village acadien de Cap-Pelé, dans le sud-est du Nouveau-Brunswick, avait un air de jour de pluie hier.

Plus de 1 000 paroissiens, venus de Cormier-Village, Bouctouche, Saint-André-de-Kent, Barachois, Shediac et des environs, pleuraient les morts de la tragédie routière de dimanche, à l'église Sainte-Thérèse-d'Avila.

Huit des 13 victimes de la promenade en charrette à foin de Cormier-Village ont été inhumées au cimetière de la paroisse

VOIR TRAGÉDIE EN A 2

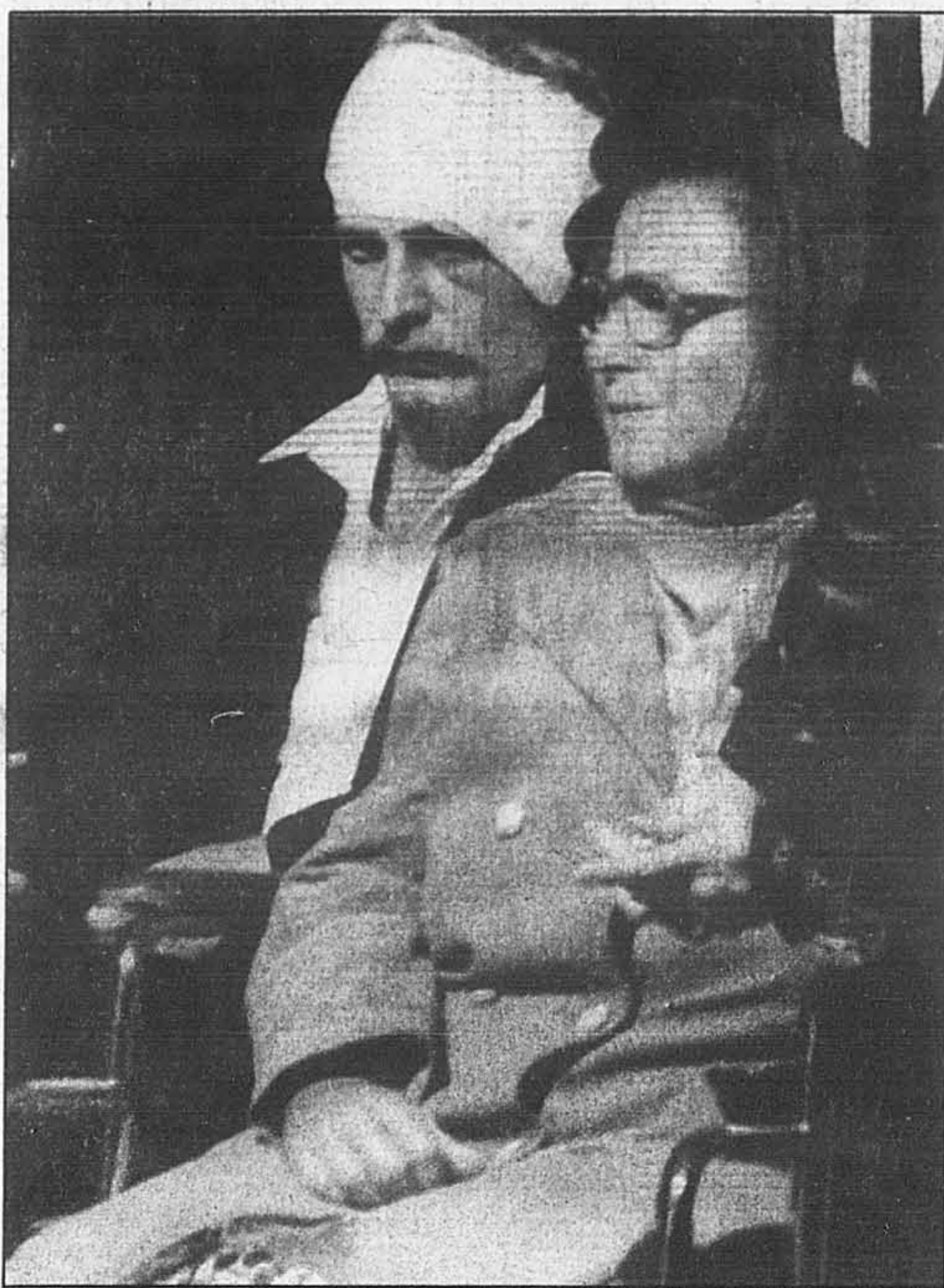
Péto-Canada secouée par une explosion

■ Une violente explosion s'est produite vers 23h10 hier soir dans une raffinerie de l'est de Montréal.

Selon la police, la déflagration s'est produite aux installations de Pétro-Canada, au 11 701 Sherbrooke Est, à Montréal-Est.

L'explosion a été ressentie jusqu'à Saint-Laurent, Laval et dans les municipalités de banlieue de la Rive-Sud, notamment à Longueuil et à Boucherville où le souffle de la déflagration a ébranlé les fenêtres des habitations.

La déflagration se serait produite dans l'unité 47 où Pétro-Canada raffine le naphte. L'incendie qui a suivi aurait été vite maîtrisé. Tôt ce matin, la police ne signalait aucun blessé.



Gerald McGraw, un des survivants du terrible accident survenu à Cap-Pelé, au Nouveau-Brunswick, a assisté hier, en compagnie de sa mère, aux funérailles de huit des 12 victimes, parmi lesquelles sa femme, Francine Hébert-McGraw.

PHOTO CP

La Bourse glisse...

C'est la fin des Junk Bonds!

FRANCINE OSBORNE

Vendredi 13... vendredi noir à la Bourse de New York, où l'indice Dow Jones a perdu 190,58 points à 2 569,26 hier, sa pire dégringolade depuis le krach d'octobre 1987 (moins 508,32 points). La séance a été très active, 251,2 millions d'actions changeant de mains.

Pourtant la journée s'an-
VOIR BOURSE EN A 2

La «bande des quatre» fait la connaissance de Québec

DENIS LESSARD
du bureau de La Presse
QUÉBEC

Comme il n'a que le tiers des députés nécessaires à la reconnaissance officielle d'une formation politique à l'Assemblée nationale, le Parti Égalité espère obtenir le tiers des privilèges normalement accordés aux autres partis.

Le PE souhaite en outre être reconnu lors de la période quotidienne des questions, a dit hier le leader du parti, M. Robert Libman, entouré de ses trois collègues, tous élus dans des comtés de l'ouest de Montréal le 25 septembre dernier.

Venus de Montréal en expédition de reconnaissance, les quatre députés du Parti Égalité ont fait la connaissance du Salon de la Race. Mais comme ils n'avaient pas annoncé leur visite, ils ont eu la surprise d'apprendre que le fonctionnaire qu'ils voulaient rencontrer — pour revendiquer la reconnaissance de leur parti — était parti en vacances...

Bredouilles, les quatre députés ont laissé leur requête sur un bureau pour se diriger vers le restaurant parlementaire.

«Nous serons des députés responsables», a promis M. Libman, quand on lui a demandé si la présence de son parti risque de provoquer une confrontation entre les deux groupes linguistiques. «On n'est pas ici pour tous les jours crier sur la Loi 178», a-t-il dit. Briseront-ils «la paix linguistique» comme le craint le premier ministre Bourassa? «La paix linguistique a été troublée quand Bourassa a violé nos droits fondamentaux. C'est cela qui a fait du

VOIR BANDE EN A 2

Montréal paie le prix pour le vieillissement de sa structure industrielle: 6 000 licenciements

MIVILLE TREMBLAY

À Montréal, les licenciements collectifs permanents sont en forte progression depuis le début de l'année. On est encore très loin de l'hécatombe de la récession de 1981-82, mais les Domtar, Via et Vickers rappellent le prix que font payer des taux d'intérêt élevés et une structure industrielle vieillissante.

Au cours des neuf premiers mois de l'année, les entreprises de Montréal ont déposé 85 avis de licenciement collectif permanent, impliquant la perte d'environ 6 000 emplois. L'an dernier, au cours de la même période, elles avaient déposé 76 avis annonçant leur intention de débaucher 5 000 travailleurs. C'est une augmentation de 18 p. cent, et son rythme s'accroît. (Voir autres informations en page H1)

En 1988, on avait annoncé en octobre, en novembre et en décembre un total de 2 700 pertes d'emplois. Cette année, seulement au cours des deux premières semaines d'octobre, les sociétés ont déjà annoncé la mise à pied de 1 600 personnes.

La loi oblige les sociétés à communiquer, par un avis d'au moins trois mois, leur intention de licencier tout groupe de 50 travailleurs ou plus. Ces statistiques ne mesurent donc pas les mises à pied discrètes et diffuses qui se font continuellement.

Selon Mme Diane Bellemare, professeur d'économie à l'UQAM, «les taux d'intérêt réels excessivement élevés obligent les entreprises à augmenter leur taux de rentabilité, si elles veulent rivaliser avec le rendement des dépôts bancaires. Pour y parvenir, elles rationalisent

leurs activités, et le moyen le plus rapide est de couper dans la masse salariale.»

M. Jacques Garon, directeur de la recherche au Conseil du patronat du Québec, estime lui aussi que les taux d'intérêt élevés contribuent à la hausse du chômage. Très endettés, les consommateurs achètent moins, ce qui oblige certaines entreprises à ralentir leur production. De même, les taux d'intérêt ont propulsé le dollar à un niveau élevé, ce qui décourage les ventes à l'exportation.

Très souvent, estime M. Laurent Picard, professeur de gestion à l'Université McGill, il y a une combinaison de raisons qui justifient une fermeture. Mais, dit-il, les causes fondamentales sont structurelles. Plusieurs de ces fermetures ne sont qu'une nouvelle page dans la longue histoire de la conversion industrielle de Montréal.

Sans aucun doute, les ateliers d'usinage de la Vickers et les services ferroviaires que dispense Via dans les régions périphériques sont d'un autre âge.

Le cas de Domtar est un peu différent, car l'entreprise souffre de la baisse de ses ventes de matériaux de construction, qui sont directement reliées aux taux d'intérêt et au taux de change. N'empêche que la société a également suivi une autre tendance observée dans la grande entreprise, à savoir la réduction marquée du nombre de cadres intermédiaires.

Tous ces changements structurels sont très profonds. Depuis une vingtaine d'années on constate une lente baisse de l'emploi dans les industries de la métallurgie, de l'équipement ferroviaire, du vêtement, de la transformation des aliments

VOIR MONTRÉAL EN A 2

SPEC Électronique
Dumoulin
8390 St-Hubert
1599 Autoroute 440 ouest
388-1122 Montréal 745-3321 Laval

Vous attendez aubaine... inattendue... pour moins de 1 000\$ avec notre prime 6 disques-laser. n'attendez plus! Les quantités sont limitées!

Le Son dans le Mille!

DENON DRA-25 récepteur de grande qualité 2 x 30 w. Tonalité variable. 16 mémoires am / fm.
SONY CDP-270 lecteur au laser — double convertisseur d'a échantillonnage quadruple. L'inventeur du lecteur-laser
CELESTION Celestion 3, enceintes acoustiques anglaises. 2 voies. Musicalité équilibrée.



Castonguay est choqué par la nomination de Fortier à la SDF

L'ex-ministre du gouvernement Bourassa avait piloté l'année dernière la loi constitutive du Mouvement Desjardins



Claude Castonguay

PHILIPPE DUBUISSON

■ Le président de la Corporation du groupe La Laurentienne et ex-ministre libéral, Claude Castonguay, s'est dit «estomaqué» par la nomination de Pierre Fortier à la présidence de la Société financière des caisses Desjardins, l'une des principales filiales du Mouvement Desjardins.

M. Fortier, ex-ministre délégué aux Finances qui a choisi de ne pas solliciter un troisième mandat aux récentes élections, est celui qui a piloté à Québec la refonte de la loi constitutive du Mouvement Desjardins, adoptée en décembre 1988.

«Il est très malheureux qu'il (M. Fortier) ait accepté l'offre du Mouvement Desjardins. Son geste m'a estomaqué», lance M. Cas-

tonguay, visiblement choqué, au cours d'une entrevue accordée à La Presse.

Sans purgatoire

M. Fortier a été ministre jusqu'au dévoilement du nouveau cabinet Bourassa le 10 octobre, et sa nomination au Mouvement Desjardins a été annoncée deux jours plus tard, le 12. Selon M. Castonguay, il aurait été de rigueur que M. Fortier respecte un purgatoire.

Au gouvernement fédéral, un ex-ministre doit faire un purgatoire d'une durée de deux ans selon le code de déontologie sur les conflits d'intérêts adopté par l'ex-premier ministre Pierre Trudeau et reconduit par l'actuel premier ministre Brian Mulroney. Cependant, un tel règlement n'existe pas à Québec et le gouverne-

Bourassa doit se pencher sur cette question, estime M. Castonguay.

L'ex-ministre fédéral de l'Énergie, Alastair Gillespie, avait créé un scandale à Ottawa en 1983 en dérogeant à cette règle. Il avait accepté un poste au sein d'une firme de consultants dans le domaine de l'énergie et avait sollicité des subventions du gouvernement fédéral.

«Retour d'ascenseur»?

M. Fortier avait prévu que certains pouvaient voir dans sa nomination au Mouvement Desjardins un «retour d'ascenseur». Au moment de sa nomination, jeudi, il s'est défendu en déclarant que «si on m'accuse d'avoir favorisé les trois quarts des Québécois (les quatre millions de membres des caisses populaires), alors j'aimerais que l'on continue de m'accuser de cela».

«Ce qui est bon pour le Mouvement Desjardins n'est pas nécessairement toujours bon pour le Québec, rétorque avec vigueur M. Castonguay. Le Mouvement Desjardins n'est pas le seul groupe financier au Québec. Nous sommes en concurrence.»

M. Castonguay souligne que si le Mouvement Desjardins a eu sa nouvelle loi constitutive — «qui lui sied comme un gant», a déjà déclaré son président Claude Bédard —, La Laurentienne et les autres compagnies d'assurances sont toujours en attente.

«Ce que M. Fortier a fait pour le Mouvement Desjardins, il ne l'a pas fait pour les autres», déclare le président de la Corporation du groupe La Laurentienne, dont l'actif total incluant les actifs sous gestion atteint près de \$15 milliards.



Pierre Fortier

SUITE DE LA UNE

BINGO

Kahnawake interdit son bingo aux Blancs

leur action par le fait que lors d'un référendum, une majorité s'était prononcée contre ce projet de salle de bingo.

Approché par le monde interlope

Au cours d'une entrevue, le chef de bande, M. Joe Norton, a aussi confié qu'il avait été approché par le monde interlope pour qu'on ouvre des casinos sur la réserve. «Des représentants d'une famille connue dans le crime organisé à Montréal m'ont fait valoir récemment qu'il y avait beaucoup de potentiel ici à Kahnawake pour ouvrir des casinos», a-t-il déclaré. «Je suis certain que le monde interlope a contacté d'autres Amérindiens dans ce but», a-t-il ajouté. Puis sans préciser s'il s'agissait d'Amérindiens ou de Blancs, M. Norton a dit que des gens lui avaient mentionné qu'ils ouvriraient des casinos si on tolérait le Super Bingo.

Le chef Norton a rappelé que Kahnawake ne voulait pas vivre la même situation que la réserve mohawk d'Akwesasne (St. Régis), dans l'État de New York. À l'origine, cette réserve avait toléré les activités d'une salle de bingo. Aujourd'hui, on y compte une demi-douzaine de casinos et d'immenses salles de bingo aussi grandes que des arènes, comme celle de Kahnawake. Ces activités de jeux continuent de diviser les Amérindiens et ceux qui sont en faveur du jeu, les membres du groupe Long House, et les opposants en sont venus au coup récemment. «Nous avons rencontré les membres du conseil d'Akwesasne, mercredi, a poursuivi M. Norton. Il nous ont fortement conseillés de prendre des leçons de leur expérience».

Mais pourquoi permettre aux Mohawks de Kahnawake d'accéder à la salle? «Simple pour éviter des affrontements fratricides», répond le chef Norton. Nous voulons régler nos problèmes entre nous. Nous ne voulons pas de violence et il n'est pas question

de tolérer un raid de la Sûreté du Québec». M. Norton a souligné que la Sûreté du Québec avait d'ailleurs été mise au courant des intentions du Conseil de bande.

Il y a deux semaines, au cours d'un raid à Kanesatake, une agglomération de Mohawks, à deux pas d'Oka, la police gouvernementale avait mis fin aux activités d'une salle de bingo qui ne détenait pas de permis de la Régie des loteries et courses du Québec. On craint que la même chose ne se produise à Kahnawake. La Commission des droits de la personne du Québec est même intervenue cette semaine auprès du nouveau solliciteur général, M. Sam Elkas, lui demandant d'empêcher un tel raid de peur d'envenimer les relations tendues qui existent à l'intérieur même de la réserve.

Les membres du Long House contestent

Au cours d'une conférence de presse improvisée à la suite des déclarations du Conseil de bande, les propriétaires de la salle de bingo, les membres du groupe Long House, ont déclaré qu'ils tiendront leur bingo en dépit de l'action du Conseil de bande et que les bourses totalisant \$3 500 seront offertes même si l'assistance est très faible. Il veut, disent-ils, que le litige se règle dans la paix. «S'il y a violence, on-ils dit, en parlant du week-end, nous ne serons pas ceux qui l'auront provoquée», ont-ils soutenu. La salle de bingo a coûté environ \$3 millions, financés entièrement par des Amérindiens de la réserve.

Le gérant de la salle, M. Earl Ross, se demande comment, d'un point de vue légal, le Conseil de bande peut empêcher un amateur d'entrer sur un terrain privé. Il conteste les résultats du référendum en faisant valoir que son groupe avait consulté 1 200 familles au sujet de la salle de bingo et que 90 p. cent d'entre elles étaient d'accord. Kahnawake compte une population d'environ 5 000 personnes et seules 502 personnes s'étaient prononcées sur la question.



PHOTO PIERRE MCCANN, La Presse

Le chef mohawk Joe Norton

Le groupe Long House, qui compte 354 personnes à Kahnawake, soutient qu'il représente les valeurs traditionnelles des Mohawks. Selon lui, les revenus de la salle de bingo sont «une question de survie culturelle» des Mohawks de Kahnawake.

Pour sa part, le chef Joe Norton croit au contraire que les «traditionalistes» ne visent qu'à créer un climat d'instabilité dans le but de contrôler éventuellement la réserve. Il dénonce le fait que certains «Warriors», une sorte de police chez les Long House, possèdent des armes de combat. Une de ses armes a été saisie cet été sur la réserve.

Un autre membre du Conseil, Joe Delaronde, a déploré le climat de violence engendré par le groupe. Jeudi, vers 18h, dit-il, trois jeunes de 15 ou 16 ans, ont tiré une rafale de mitraillette près d'une maison appartenant à une femme opposée farouchement à la salle de bingo.

BOURSE

La Bourse glisse...

nonçait relativement calme, le Dow étant en baisse de 45 points jusqu'au milieu de l'après-midi. Hier matin, l'annonce d'une flambée de 0,9 p. cent de l'indice des prix de gros a jeté un froid sur les investisseurs, car cette statistique est venue confirmer que la Réserve fédérale n'allait pas bientôt assouplir sa politique monétaire.

Mais la débâcle a vraiment commencé lorsqu'on a annoncé que le groupe d'employés des United Airlines, qui voulait acheter la compagnie pour \$6,75 milliards US, ne pouvait obtenir son financement. Ce financement devait se faire au moyen de «Junk Bonds», ou obligations de pacotille, à haut risque.

«C'est le ballon des Junk Bonds qui vient de crever», a indiqué à La Presse M. Pierre Lussier, directeur de la recherche et vice-président de la maison de courtage Tassé et associés. «Les excès sont toujours pénalisés», a-t-il dit.

Vous avez les reins solides? Lutte avec nous.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

Toronto et Montréal chutent aussi

Quand New York a le rhume, Toronto et Montréal ne peuvent rester en santé.

Ce qui semblait être une journée tranquille s'est terminée par une frénésie de transactions, alors que les marchés canadiens emboîtaient le pas au grand frère new-yorkais.

À Toronto, 16,9 millions d'actions ont été échangées entre 15h et la fermeture, à 16h. L'indice TSE 300 a perdu 141,69 points à 3 870,74, tous les sous-indices étant en baisse.

Par secteurs, les plus touchés ont été l'or et les produits industriels, ainsi que les services financiers et les compagnies énergétiques. Alcan a perdu \$1 1/2 à 25, Inco a reculé de 2 1/4 à 35 1/2 et la Banque Royale de 1/4 à 46 3/4.

Montréal a reculé de 79,04 points à 1 972,40, sur un volume de 8,7 millions d'actions. Là aussi, c'est New York qui a provoqué la glissade générale.

TRAGÉDIE

La tragédie de l'Acadie fait une 13e victime

Haute-Aboujagane, après la célébration du service funèbre par l'archevêque de Moncton, Mgr Donat Chiasson, assisté d'une cinquantaine de célébrants, venus de partout en Acadie.

Quatre autres victimes ont été enterrées à Saint-Joseph-de-Beauce, et à Kentville, en Nouvelle-Écosse. Et une treizième personne est décédée hier. Mme Pauline Vienneau, âgée de 23 ans, de Cormier-Village, a succombé à ses blessures à l'hôpital de Moncton, quelques heures après les funérailles.

Cinq grands et trois petits

La cérémonie de Cap-Pelé a été retransmise à l'extérieur par haut-parleurs, à l'intention de la centaine de personnes qui n'avaient pu trouver place à l'intérieur de l'église, dont la forme rappelle celle d'une coque de navire à l'envers.

Les fidèles ont commencé à ar-

river trois heures avant le début de la messe. Dès 8h, les premières rangées de la nef étaient occupées par les proches parents des victimes, identifiées par une croix blanche entourée de noir. Des malades, hospitalisés depuis cinq jours, se sont fait conduire en ambulance. Une dizaine de fauteuils roulants les attendaient devant l'église.

À l'intérieur, les huit cercueils des victimes avaient été disposés le long du choeur. Cinq grands et trois petits... ornés de fleurs et de photos.

«Seigneur, nous te présentons Patricia et Sylvie. Que leur qualité d'accueil et la bonté se propagent dans la communauté. Que Normand et Renée, qui perdent ces êtres qui leur sont si chers, se sentent toujours habités par leur présence», a lu une proche de la famille avec l'accent de son coin de pays et un tremblement dans la voix.

L'homélie a été prononcée par le père Arthur Bourgeois, aumônier de l'Université de Moncton et ami intime des familles en deuil. Le père Bourgeois, natif de la paroisse de Haute-Aboujagane, a qualifié la tragédie de «cauchemar de l'Action de grâce» et invité tous les villageois à faire preuve d'une grande solidarité dans le malheur qui les accable.

«Vous savez, on dit que sur l'océan, dans le plus pire de la tempête, au moment où les vagues font rage et déferlent, là-bas, très creux, au fond de l'eau, tout est calme... Et bien cette semaine, c'est le fond de votre être qui a été secoué», a-t-il dit, avant d'ajouter: «Il faut s'entraider, se prendre soin les uns les autres».

Prénant à son tour la parole, le père Ernest Leger, qui participait à la fête de Cormier-Village, a rappelé les événements et demandé aux gens d'aider les survivants à surmonter cette douloureuse épreuve. Les 13 personnes, mortes écrasées sous le poids des billots, dimanche, et les jours suivants, appartenaient à la même famille et participaient à une fête annuelle, à l'occasion de l'Action de grâce.

Selon l'archevêque de Moncton, Mgr Chiasson, le père Leger a eu le réflexe d'aller chercher les huiles sacrées pour administrer les derniers sacrements aux victimes. Le père faisait lui-même partie du voyage.

Quant à l'enquête menée par la Gendarmerie royale du Canada sur les circonstances de l'accident, elle tire à sa fin et la police étudie la possibilité de porter des accusations contre le chauffeur du camion-remorque qui a causé l'accident. En attendant, les policiers se refusent à tout commentaire.

Le service d'ordre à l'église de Cap-Pelé a été assuré par des membres des Chevaliers de Colomb et des policiers.

BANDE

La «bande des quatre» fait la connaissance de Québec

tort au tissu social. Nous voulons une société meilleure, plus tolérante», a poursuivi M. Libman.

Avec quatre députés, au lieu des 12 normalement requis, le PE s'estime en droit d'espérer le tiers d'un budget de recherche normalement défrayé par l'Assemblée nationale à même les fonds publics.

Le tiers d'une limousine pour le chef? «Peut-être, oui, deux jours par semaine», a répliqué, à la blague, M. Libman.

La «bande des quatre» ne demande pas de système de traduction simultanée, ayant l'intention de s'exprimer dans les deux langues — comme le prévoit la loi — à l'Assemblée nationale.

Avec sa tête de lord, Gordon Atkinson, le nouvel élu de Notre-Dame-de-Grâce, a dit avoir apprécié les «woooogons de voow». Ce furent ses seules paroles en français.

«La question de la langue n'est pas un problème pour moi, peut être l'est-ce pour la presse», a-t-il répondu sèchement, en anglais, à une journaliste qui l'avait interrogé en français.

Plus sérieusement, ce vétéran de la Deuxième Guerre mondiale, ancien dirigeant de la station de radio CJAD, compte notamment

intervenir sur les droits des personnes âgées, l'une de ses préoccupations depuis plusieurs années.

Le dernier passage à l'Hôtel du gouvernement du nouveau député remonte au début du régime Lesage, il y a 30 ans.

Son chef, Robert Libman, était un peu plus en pays de connaissance, ayant bénéficié, comme touriste, d'une visite guidée il y a deux ans.

Son collègue de Jacques-Cartier, Neil Cameron, pourtant professeur d'histoire au Collège Sir John Abbott, n'avait jamais mis les pieds au Parlement québécois. «Je connais très bien Québec», a-t-il dit, cependant. Richard Holden, député de Westmount, n'en était pas à sa première visite. Il était venu s'opposer en commission parlementaire à un projet de loi privé sur la Ville de Montréal, comme avocat du fleuriste McKenna, l'adversaire de la Loi 101.

Ayant commencé de façon formelle, l'entrevue des quatre députés a rapidement tourné à la blague. «Allez-vous partager un appartement?» a-t-on lancé. «En tout cas je vous prévins, je ronfle!», a précisé M. Atkinson.

MONTRÉAL

Montréal paie le prix pour le vieillissement de son industrie

et du tabac. Parallèlement, des emplois se sont créés dans des industries modernes comme l'électronique, et les produits pharmaceutiques. Mais la croissance la plus spectaculaire est survenue dans le secteur des services: restauration, services financiers, santé, médias, entretien ménager, etc.

Le malheur, souligne Mme Bellemare, c'est que les gens qui perdent leur emploi dans le secteur manufacturier ont beaucoup de difficulté à s'y recycler. Habituellement, ils aboutissent dans les emplois les moins intéressants du secteur des services. De plus, les travailleurs mis à pied par les grandes entreprises, s'ils réussissent à se replacer, vont probablement être embauchés par une PME, où les salaires sont souvent moins élevés.

Centraide

OBJECTIF: 22 MILLIONS

\$4 957 544

DONNEZ! IL N'Y A PAS D'AUTRE FAÇON D'AGIR

La Quotidienne		à trois chiffres	838
Tirage d'hier		à quatre chiffres	2501
LA MÉTÉO			
Québec		États-Unis	
Abitibi	-2 10	Ensoleillé	12 26
Outaouais	4 16	Ensoleillé	7 24
Laurentides	2 14	Ensoleillé	10 20
Cantons de l'Est	0 14	Ensoleillé	8 23
Mauricie	1 12	Ensoleillé	15 25
Québec	2 12	Ensoleillé	
Lac-Saint-Jean	2 12	Ensoleillé	
Rimouski	2 14	Ensoleillé	
Gaspésie	2 14	Ensoleillé	
Bas-Carleton	2 8	Ensoleillé	
Sept-Îles	2 6	Ensoleillé	
Canada		les capitales	
Victoria	Min. 10	Max. 15	Min. 15
Edmonton	1 14	Ensoleillé	3 8
Regina	5 16	Ensoleillé	5 24
Winnipeg	5 14	Ensoleillé	1 6
Toronto	4 15	Ensoleillé	11 19
Fredericton	2 17	Ensoleillé	5 23
Halifax	2 15	Ensoleillé	10 21
Charlottetown	4 13	Ensoleillé	6 10
Saint-Jean	4 12	Ensoleillé	18 23
			27 32
			6 18

41-6-01

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, L.T.E.E., 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de «LA PRESSE» et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. — Courrier de la deuxième classe — Enregistrement: numéro 1400-Port de retour garanti. (USP5003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

RENSEIGNEMENTS 285-7272

ABONNEMENT	285-6911	ANNONCES CLASSÉES	285-7111
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 à 18h.		Commandes ou corrections lundi au vendredi de 8h. à 17h.	
REDACTION	285-7070	GRANDES ANNONCES	285-7202
PROMOTION	285-7100	Détailants	285-7306
COMPTABILITÉ		National, Tele-Presse	285-7265
Grandes annonces	285-6892	Vacances, Voyages	
Annonces classées	285-6900	Carrières et professions, nominations	285-7320

Samedi 14 octobre 1989



Claude F. Archambault

Claude F. Archambault cité à son procès

YVES BOISVERT

■ Le juge Roch Lefrançois, de la Cour du Québec, a cité hier l'avocat montréalais Claude F. Archambault et sa présumée complice, Chantal Ethier, à leur procès, qui est censé avoir lieu lors de la prochaine session des assises criminelles, qui débute le 7 novembre.

Me Archambault est accusé d'avoir fabriqué de la preuve et d'avoir incité un témoin à se parjurer dans le procès d'un de ses clients.

Les avocats de la défense, Mes Jacques Bouchard (qui représente Me Archambault) et Jean Daudelin (qui représente Ethier), ont plaidé que la preuve soumise par la Couronne pendant l'enquête préliminaire était insuffisante pour citer les accusés à leur procès.

Le procureur de la Couronne, Me Jean Lortie, s'est contenté d'une réplique de quelques secondes, et le juge Lefrançois n'aura pas eu besoin de grand temps non plus; aussitôt les plaidoiries terminées, il a fait venir les accusés à la barre et les a cités à leur procès vu l'existence d'une preuve «amplement suffisante», du moins pour qu'un juge ou un jury se penche sur l'affaire.

Juge ou jury?

Au sortir de la cour, Me Archambault a refusé de commenter cette décision, et a dit ignorer pour l'instant s'il choisira d'être jugé par un juge seul ou par un jury.

Toutefois, il est sans doute un peu tôt pour examiner cette hypothèse. En effet, même si le procès a été fixé au mois de novembre, on peut s'attendre à ce que les avocats des accusés entreprennent des démarches qui en reporteront la tenue à une date indéterminée (à moins, comme l'espèrent les avocats, d'arriver carrément à annuler la citation à procès).

Pour l'instant, a déclaré Me Bouchard à La Presse, «toutes les possibilités sont examinées».

Parmi ces possibilités, la requête en certiorari figure probablement en bonne position. Il s'agit d'une procédure qui viserait à faire casser, en attaquant sa validité en Cour supérieure, la citation à procès décidée par le juge Lefrançois (qui siège à la Cour du Québec, une instance inférieure soumise au contrôle de la Cour supérieure).

Si une telle voie — et ce n'est pas la seule qui s'ouvre — est choisie, il faudra compter un délai certain, délai qui pourra grandir à la faveur d'un possible appel en Cour d'appel et, qui sait, d'un ultime recours en Cour suprême...

On sait que le «facteur temps» dans ce genre de cause n'est pas négligeable.

En attendant la prochaine étape de ce qu'on peut déjà entrevoir comme une longue saga judiciaire, le Comité de discipline du Barreau du Québec est censé entendre la requête du syndicat, qui réclame la radiation de Me Archambault. L'audition a été fixée au 13 novembre. Rien n'empêche donc Me Archambault de pratiquer pour le moment.

La sélection des enquêteurs devrait être révisée

Selon un rapport de la Commission de police du Québec

ANDRÉ NOËL

■ Les corps de police devraient améliorer les règles de sélection de leurs enquêteurs, affirme un rapport de la Commission de police du Québec, commandé en février dernier par l'ancien ministre de la Sécurité publique, Gil Rémillard.

«Les qualités requises pour accéder (à la fonction d'enquêteur) devraient être révisées et réglementées», affirme la Commission, qui précise cependant que la situation actuelle n'est pas alarmante.

M. Rémillard avait commandé une étude des méthodes d'enquête des policiers trois jours après l'acquiescement d'Alain Chapleau, accusé d'avoir mis volontairement le feu à l'entrepôt de BPC de Saint-Basile-le-Grand, le 23 août 1988.

Dans un jugement spectaculaire rendu le 31 janvier à la Cour supérieure, à Longueuil, le juge Réjean Paul avait refusé la principale preuve soumise par la Sûreté du Québec, soit une confession de M. Chapleau enregistrée sur bande vidéo.

Selon le juge Paul, cette preuve avait été obtenue par des moyens illégitimes. Le juge reprochait surtout aux policiers qui avaient interrogé l'intimé d'avoir «délibérément et de façon non équivoque empêché l'accusé et (son) avocat de se parler».

«C'est, à mon avis, du travail policier mal fait et grossier, qui bafoue de façon directe tous les principes archi-conus qui doivent être appliqués lors de l'interrogatoire des suspects», avait conclu le juge.

La Commission de police ne se prononce pas sur ce cas précis, qui fera d'ailleurs l'objet d'une audience du comité d'examen des plaintes de la SQ d'ici Noël. Mais la Commission reconnaît qu'il existe des bavures.

Travail convenable

«La Commission souligne que, d'une façon générale, les policiers québécois s'acquittent convenablement de leur travail d'enquête, indique le rapport. Il est évident que, compte tenu du nombre de dossiers d'enquête à traiter annuellement, il puisse arriver des erreurs de parcours.»

La Commission estime aussi que «l'ensemble des enquêteurs présentement en fonction ont effectivement reçu une formation adéquate». Cependant, ajoute le rapport, «plusieurs des qualités d'un bon enquêteur ne peuvent s'apprendre, elles doivent être acquises par la pratique».

«Un enquêteur doit posséder un bon jugement, de l'initiative, un bon sens d'observation, la maîtrise de soi, l'esprit d'ana-

lyse et de synthèse, en plus d'être intègre, poli et discret. On peut noter, des lors, qu'il est indispensable de procéder à une évaluation des candidats à cette fonction afin de s'assurer qu'ils possèdent véritablement ces qualités.»

L'enquête est une fonction spéciale, différente de la patrouille, qui représente la plus grosse part du travail policier, souligne le rapport. On compte au Québec 2095 enquêteurs, sur un total de 13 210 policiers, soit une proportion de 16 p. cent (18 p. cent à la SQ).

Les pouvoirs accordés aux policiers peuvent directement affecter les droits fondamentaux du citoyen, poursuit le rapport. «Ces pouvoirs... semblent comporter une contradiction entre le respect des droits et libertés de l'individu et l'efficacité de l'enquête.» D'où l'importance du contrôle.

Or, souligne la commission, «le moyen d'enquête où il existe le moins de contrôle est l'interrogatoire. Généralement, à ce stade, la personne interrogée est seule avec le ou les enquêteurs.»

Le contrôle ne fait quand même pas défaut au Québec, affirment les auteurs du rapport. «Cependant, il y a encore place à amélioration afin d'accroître la transparence en matière d'enquête et de favoriser

une plus grande protection à la fois du citoyen et de l'enquêteur.»

Formation continue

Il faut assurer la formation continue des enquêteurs, poursuivent les auteurs. La Commission recommande ainsi «que soit favorisée, pour l'ensemble des policiers du Québec, la diffusion de synthèses annotées des récentes décisions des tribunaux relatives à l'exercice de la fonction policière reliées au respect des chartes canadienne et québécoise des droits et libertés».

La Commission recommande aussi «que le ministère de la Sécurité publique étudie la possibilité de tenir des rencontres périodiques portant sur les enquêtes criminelles, afin de favoriser l'échange entre chercheurs, juristes et praticiens, d'identifier les problèmes, de les analyser et de tenter d'y trouver des solutions».

Le rapport, remis le 29 juin à M. Rémillard, a circulé cet été dans différents corps de police. Une copie a aussi été remise à l'Institut de police de Nicolet. Il s'agit maintenant d'un document public.

Il pourrait s'agir d'une des dernières études de la Commission de police, appelée à disparaître d'ici Noël pour faire place à un Tribunal à la déontologie. C'est le nouveau ministre de la Sécurité publique, Sam Elkas, nommé mercredi, qui veillera à l'application des recommandations.

Prise d'otages dans une banque de Châteauguay

MARCEL LAROCHE

■ Une dizaine de personnes, pour la plupart des employés d'une succursale bancaire de Châteauguay, en banlieue sud-ouest de Montréal, ont vécu des moments angoissants, hier midi, après avoir été détenues en otages par un bandit qui a lamentablement échoué dans sa tentative de commettre un vol à main armée.

L'incident qui a tenu les policiers en haleine pendant près d'une heure et qui s'est heureusement terminé sans violence, s'est déroulé vers 12h35 lorsqu'un individu armé s'est présenté à l'intérieur de la Banque de Montréal sise à l'intersection des boulevards d'Anjou et Saint-Joseph, en face du centre commercial Châteauguay.

Le hasard a voulu qu'une caissière qui s'entretenait au téléphone avec son ami, remarque la présence du voleur armé et coiffé d'une cagoule qui venait de faire irruption dans l'établissement. Consciente des intentions criminelles de cet homme au visage recouvert d'un bas de nylon, la caissière a crié: «On a un hold-up dans la banque...» avant de racrocher. Sur les indications de la caissière, son interlocuteur a immédiatement alerté les policiers.

C'est en voulant quitter les lieux de son crime avec un petit sac en velours rempli de l'argent des tiroirs-caisses que le cagouillard s'est retrouvé devant des policiers, armes au poing, qui avaient pris position devant la porte de l'établissement. A la vue des policiers, le voleur a rebrousse chemin, a verrouillé la porte et s'est tourné vers le personnel de la banque, sept femmes et deux hommes, pour les prendre en otages. Un client a aussi été séquestré par le voleur qui s'est dit prêt à entreprendre des négociations avec le reporter Claude Poirier, de la station radiophonique CKVL.

Croyant tout d'abord être victime de son ami Marcel Béliveau, animateur de l'émission de télévision Surprise sur prises, Poirier a vite réalisé tout le sérieux de cette prise d'otages lorsque des gardiens de la paix de la réserve de Kahnawake l'ont escorté jusqu'à la banque de Châteauguay.

En entrant dans l'établissement bancaire cerné par les policiers, Poirier qui est à sa 30^e intervention dans des causes similaires en 29 ans de carrière de reporter, s'est retrouvé devant le gunman armé d'une réplique d'un revolver .357 magnum qui s'est identifié comme étant Louis Bolduc, 27 ans, de Montréal. Déjà condamné dans le passé pour une série de vols à main armée, Bolduc jouissait depuis le 15 août dernier d'une liberté illégale du pénitencier fédéral de Cowansville.

Après une vingtaine de minutes de négociations au cours desquelles il a exigé de se faire photographier avec un appareil polaroid, Bolduc a finalement décidé de libérer sains et saufs tous ses otages, vers 13h35, pour ensuite sortir de la banque en compagnie de Poirier et des policiers.

Bolduc qui a affirmé avoir fait en autobus le trajet entre Montréal et Châteauguay, en ce vendredi 13 octobre, devra maintenant passer le week-end au Centre de détention Parthenais en attendant de comparaître lundi matin au Palais de Justice de Valleyfield pour répondre à des accusations de vol à main armée, possession d'arme et de séquestration.



En pleine heure de pointe, hier midi, la Banque de Châteauguay a été le théâtre d'une prise d'otages qui s'est terminée sans effusion de sang. Louis Bolduc, (en mortaise) un Montréalais de 27 ans, était en liberté illégale du pénitencier de Cowansville depuis le mois d'août dernier.

Pour le reporter Claude Poirier, cette prise d'otages à Châteauguay est sa 30^e intervention. fructueuse dans ce genre d'événements en 29 ans de carrière.

PHOTOS REMI LEMÉE, La Presse



Situation tendue dans les centres de détention

■ La situation restait tendue hier dans plusieurs centres de détention à la suite d'une série de transferts de prisonniers, destinés à désengorger le centre de prévention Parthenais.

Les déménagements qui ont duré une quinzaine d'heures et ont pris fin un peu après 7h hier matin, auront finalement touché 304 personnes, si on fait abstraction de la cinquantaine de détenus libérés avant terme jeudi soir.

Selon une porte-parole des Services correctionnels du Québec, Mme Hélène Turcotte, on a d'abord transféré 138 détenus de la prison de Bordeaux dans une section de l'établissement de la Montée Saint-François, louée auprès du gouvernement fédéral.

On a ensuite déménagé à Bordeaux 108 prévenus installés à Parthenais.

Trente-et-un détenus de Bordeaux ont par ailleurs été transférés à la prison commune de Sorel, tandis que 27 prévenus, de Montréal pour la plupart et qui avaient été installés à Sorel, par manque de place à Parthenais, ont été rapatriés à Bordeaux.

Durant l'opération, il y a eu certains problèmes avec des groupes de détenus qui n'ont pas apprécié d'être déplacés sans qu'on demande leur avis, a reconnu Mme Turcotte.

Mais il semble que le bilan de ces gestes de révolte se limite à quelques carreaux cassés et à des feux sans grandes conséquences.

Contrevenants graciés

■ Les Montréalais qui ont reçu une contravention pour avoir stationné leur voiture dans une zone interdite en raison du balayage des rues lundi dernier, jour l'Action de grâce, peuvent les mettre à la poubelle.

Le bureau du maire Jean Doré a fait savoir hier que le comité exécutif de la Ville avait pris la décision d'annuler toutes ces contraventions, parce que les gens n'avaient pas été clairement prévenus de la nouvelle procédure.

C'était en effet la première fois que les équipes de balayage des rues étaient en service un jour de congé. «La propreté nous tient à cœur et nous tentons sans cesse de trouver les moyens de l'améliorer», explique le maire dans un communiqué.

La ville a l'intention de reprendre l'expérience lors d'un prochain congé mais il ne faudra pas, cette fois-là, se surprendre de recevoir une contravention, ni s'attendre à ce qu'elle soit annulée encore une fois.

MONTRÉAL HAWAII
EN VOL DIRECT
Le Paradis
Le seul vol direct sans escale de Montréal incluant: avion, hôtel et transferts.
2 semaines. Départs bi-mensuels les lundis à partir du 18 décembre.
HAWAII TOURS
à partir de **999\$** plus taxes

VANCOUVER
2 vols hebdomadaires à partir du 21 décembre, soit le jeudi et le lundi
359\$* plus taxes
Supplément de 70\$ pour les départs des 21 et 28 décembre
Vol aller-retour
LES AILES DE L'OUEST

TURKS & CAICOS
LA DESTINATION PAR EXCELLENCE
1 semaine à partir de **719\$*** plus taxes
2 semaines à partir de **1132\$*** plus taxes
incluant: avion, hôtel et transferts
TURKS & CAICOS TOURS

Les fonctionnaires remettent en question l'entente conclue avec le gouvernement

FRANÇOIS BERGER

■ L'entente de principe conclue le 5 octobre entre le gouvernement du Québec et ses 50 000 fonctionnaires, pour le renouvellement de la convention collective de travail, est remise en question par une majorité des dirigeants syndicaux qui demandent la reprise des négociations.

Les responsables syndicaux représentant les trois quarts des fonctionnaires ont rejeté l'entente cette semaine, et certains d'entre eux ont recommandé le recours à la grève générale illimitée. Le plus grand groupe de fonctionnaires, regroupant 20 000 personnes dans la capitale, a réclamé un vote de grève.

Selon les porte-parole du Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec (SFPQ), ce n'est pas l'accord sur les augmentations de salaire (4, 5 et 4 p. cent de 1989 à 1991) qui fait problème, mais plutôt les clauses traitant des contrats accordés à l'en-

treprise privée, de la classification des emplois et des changements technologiques.

Les employés saisonniers et occasionnels, qui représentent un fonctionnaire sur quatre, exigent une meilleure protection de leurs emplois.

Le comité de négociations du SFPQ doit se réunir au début de

la semaine prochaine pour examiner la situation et faire des recommandations aux assemblées générales des 175 sections locales du syndicat.

Ce sont les assemblées générales qui décideront ultimement du sort fait à l'accord de principe.

Selon le président du syndicat, M. Jean-Louis Harguindeguy, le

rejet appréhendé de l'entente «confronte directement les droits de gérance de l'employeur». M. Harguindeguy prédit une nouvelle grève, «plus dure et plus longue que la précédente» (les fonctionnaires avaient débrayé pendant quelques jours en septembre), si les syndicats veulent obtenir davantage.

Les hôpitaux craignent le recours massif à la procédure des griefs

FRANÇOIS BERGER

Les sanctions, destinées à punir les participants aux grèves illégales de septembre ont commencé à être appliquées cette semaine (coupures de salaire, arrêt de la retenue à la source des cotisations syndicales), mais les syndicats n'ont pas encore eu recours au processus de grief. On s'attend généralement à ce que des milliers de griefs soient déposés au cours

des prochaines semaines, au fur et à mesure que les mesures punitives seront mises en oeuvre.

Les directeurs du personnel des hôpitaux montréalais, regroupés en association, ont estimé hier que les arbitrages de griefs dans les hôpitaux québécois coûtent \$1,5 million annuellement en frais directs, et qu'il faut ajouter à cette somme au moins \$30 millions en coûts indirects sous forme de libération de personnel et remplacements lors des auditions des arbitres.

Les hôpitaux paient entièrement les coûts des arbitrages depuis plus de vingt ans, comme c'est le cas dans l'ensemble du réseau de la santé et des services sociaux au Québec.

Dans sa ronde actuelle de négociations avec les salariés de l'État, le gouvernement demande que ces frais soient désormais partagés avec les syndicats. Mais déjà, une entente intervenue la semaine dernière avec les 45 000 employés de l'État syndiqués à la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) prévoit que les frais d'arbitrage des griefs continueront d'être assumés entièrement par les employeurs. Le gouvernement continue néanmoins à exiger le partage de ces frais dans les négociations qui se poursuivent avec 225 000 salariés de l'État affiliés à la Confédération des syndicats nationaux (CSN) et à la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ).

Le président du regroupement des directeurs du personnel des hôpitaux montréalais, M. Normand Rinfret, reproche aux syndicats de recourir abusivement à la procédure de grief et craint les effets sur les finances des établissements de la vague de griefs attendue contre les sanctions de la Loi 160. Il réclame, comme Québec, que les coûts des griefs soient désormais partagés également entre les employeurs et les syndicats.

À la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ), qui a aussi annoncé un éventuel dépôt massif de griefs pour contester l'application des sanctions, on signale que lorsqu'un grief se rend jusqu'à l'arbitrage, «ce n'est pas pour rien». Ainsi, il y aurait moins de griefs si les patrons respectaient la convention collective de travail, a dit Mme Lucille Auger, porte-parole de la FIIQ.

Par ailleurs, les pourparlers dans les secteurs public et parapublic se déroulaient au ralenti hier, puisque plusieurs fédérations syndicales tenaient des réunions de délégués. À la Fédération des affaires sociales (FAS), on a décidé de prolonger aujourd'hui la réunion commencée jeudi pour étudier les moyens de pression. La FAS a renoncé à la grève générale, mais entend mettre de l'avant un «harcèlement lourd» à l'encontre des employeurs, comme le dépôt de griefs contre les actuelles sanctions.

La CSN doit d'autre part réunir demain à Montréal l'ensemble de ses instances dans un conseil confédéral consacré uniquement à la question des sanctions.

Même syndiquées, les femmes gagnent à peine plus qu'en 1981

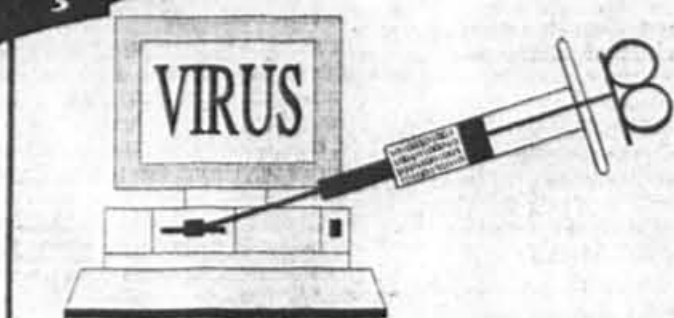
Presse Canadienne
OTTAWA

■ Statistique Canada rapportait hier que les femmes qui travaillent dans l'industrie des services étaient plus nombreuses à se syndiquer mais gagnaient à peine davantage en 1986 qu'en 1981.

L'étude, menée par la chercheuse Heather Clemenson, révèle aussi que le salaire moyen des travailleuses non syndiquées était moins élevé en 1986 qu'en 1981.

Le pourcentage de travailleuses du secteur des services qui étaient membres d'un syndicat est passé de 36 p. cent en 1981 à 44 p. cent en 1986, montre le rapport intitulé «La syndicalisation et les femmes dans l'industrie des services».

L'information,
ça se protège...



VACCIN à 79\$



(514) 646-2259

3-SOFT, L'unique source...

Qu'Esso soit loué!



Haute technologie est souvent synonyme de hautes dépenses. Heureusement, il y a le plan de location Esso.

En louant votre fournaise de Confort au foyer Canada, vous profitez de la haute technologie en matière de chauffage tout en économisant. En fait, cet appareil (fournissant jusqu'à 112 000 BTU) est si efficace

que dans certains cas vous réaliserez jusqu'à 24 % d'économie sur votre consommation de mazout.

De plus, pour toute la durée de la location, votre fournaise est couverte par le plan de protection Confort au foyer Esso, sans frais supplémentaires. Mieux encore : au bout de cinq ans, vous pourrez devenir propriétaire de votre fournaise en l'achetant pour la modique somme de... 1 dollar!

Appelez sans tarder Confort au foyer Esso en composant le (514) 337-5252.

36⁹⁵\$
PAR MOIS

INSTALLATION RÉGULIÈRE
Fournaise à air pulsé. Taxe incluse, base 60 mois.

LE CLIMAT IDÉAL

ESSO Confort au foyer

Certains produits ou services peuvent ne pas être offerts dans votre région.

AirCanada Touram

PARIS
EN FÊTE

DÉPARTS EN OCTOBRE

UN SEUL
PRIX

429\$

RETOURS SELON DISPONIBILITÉ

Vols notifiés d'Air Canada Touram vers Paris en correspondance (le même jour) sur les vols d'Air France - retour Nice et vice-versa aussi disponible.

NICE

AUSSI DÉPARTS EN OCTOBRE

CÔTE D'AZUR

UN SEUL
PRIX

679\$

VOLS DIRECTS GROS-ORTEURS • SIÈGES GRAND CONFORT DISPONIBLES • AVEC UN SUPPLÉMENT DE 50\$ PAR TRAJET.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

L'«AIDE AUDITIVE»



La technologie moderne nous permet maintenant de vous offrir l'«aide auditive». Puissante et discrète, elle est si petite qu'elle se glisse simplement dans le creux de l'oreille.

Pour savoir si vous aussi pouvez porter l'«aide auditive», consultez:

Choquette & Choquette

Audioprothésistes

- MONTRÉAL: Centre médical de l'Est, 30, boul. St-Joseph Est
- MONTRÉAL: Centre médical Belair, 4246, rue Jean-Talon Est
- MONTRÉAL: Clinique médicale de Salaberry, 4990, rue de Salaberry
- LONGUEUIL: Centre médical, 415, rue Ste-Hélène
- GREENFIELD PARK: Centre médical Urgence Rive-Sud, 300, boul. Churchill
- LAVAL: Polyclinique de la Santé, 1688, boul. des Laurentides
- DORVAL: 795, av. Carson
- VERDUN: Clinique médicale Hickson, 3805, av. Verdun

Tous les jours
Tous les soirs
Sur rendez-vous

845-6262

L'AUTOMNE DU PORTUGAL À MONTRÉAL AU Solmar

Dîner gala avec vin inclus
Fados et danse 365 soirs
Chance de gagner
2 voyages au Portugal via
Sousvenir aux dames
111, rue Saint-Paul est 861-4562
Stationnement FAX 878-4764

PRÊTS

commerciaux seulement
sans nantissement.
Rapid Finance Co. Ltd.
342-4488

PATEK PHILIPPE
GENEVE

KAUFMANN
MAÎTRES JOAILLIERS DEPUIS 1954
2195 Crescent, Tel. (514) 848-0595
Agents exclusifs

CLINIQUE MÉDICALE
D'AMAIGRISSEMENT

Dr J.-M. MARINEAU, m.d.
Dr J. LEMAY, m.d.
OMNIPRATICIENS
MONTRÉAL 6715, rue Saint-Denis
274-3561
SAINT-LÉONARD 6020, rue Beaudry est
259-5531
REPENTIGNY 501, rue Notre-Dame
654-0089
LONGUEUIL 3190, chemin Chamblay
Bureau 104
646-4364
LAVAL 24, boul. de la Concorde est
662-2192
CARTIERVILLE 5809, boul. Gouin ouest
339-1611

UNE NOUVELLE TÊTE
GRADUELLEMENT

Le système de remplacement graduel des cheveux remplace vos cheveux petit à petit et vos cheveux semblent repousser. Alors si votre apparence vous préoccupe, téléphonez maintenant ou écrivez en posant le coupon ci-dessous:

SYSTÈME CAPILAIRE DE MONTRÉAL
3414, av. du Parc, suite 308
Montréal, Qué. H2X 2H5
844-9797

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Prov. _____ Code _____
Tél. _____

Le Canada ne serait plus
le paradis qu'il était
pour les narco-dollars

MARIO POSSAMAI
de la Presse Canadienne

■ Meyer Lansky, l'ex-banquier de la Mafia américaine, avait un problème grave à régler vers la fin des années 40.

La Mafia gagnait de l'argent à un tel rythme que même Lansky, le précurseur de tous les spécialistes actuels du blanchiment des narco-dollars, n'avait pas le temps de l'investir.

Il découvrit une solution: le Canada.

Cet argent gagné illégalement — des milliards de dollars — fut déversé vers le nord des États-Unis. Une partie fut investie, permettant notamment la construction des premiers grands centres commerciaux de Toronto. Le reste fut placé entre les mains d'hommes d'affaires canadiens — certains sont d'ailleurs toujours en affaires — qui réinvestissaient ces sommes importantes à l'étranger, dans des paradis fiscaux.

Les héritiers de Lansky, depuis lors, ont toujours conservé une certaine préférence pour le Canada.

Combien d'argent provenant du trafic mondial de la drogue transite par le Canada pour y être blanchi? Qui saurait le dire avec exactitude?

Rod Stahler, un ancien commissaire-adjoint de la GRC occupant aujourd'hui comme actuel de la firme torontoise de consultants Peat Warwick, croit que ces sommes sont importantes mais que le Canada ne représente pas pour autant un pays aussi accueillant que le Panama pour les spécialistes du blanchiment des narco-dollars.

Un rapport, préparé en 1988 par des spécialistes canadiens et américains, laissait entendre que le Canada devenait de plus en plus rapidement un paradis pour les narco-dollars.

Tel n'est pas le cas, affirment les autorités fédérales.

Cette étude est basée sur des informations qui ne sont plus pertinentes, soutient Gilles Loiselle, ministre adjoint des Finances, à Ottawa.

Michael Orndorff, qui suit à la trace des narco-dollars pour l'Agence américaine de lutte contre la drogue (DEA), abonde dans le même sens.

«Le Canada est comme à peu près tous les pays, soutient-il. Il y a une certaine quantité de narco-dollars qui y sont investis. Je ne considère toutefois pas le Canada comme le plus important pays à accueillir les narco-dollars.»

Des sommes fabuleuses

Il n'en demeure pas moins que les sommes provenant du trafic de la drogue qui passent par le Canada sont énormes, renversantes. M. Stahler les estime à des milliards de dollars par année.

L'argent sale provenant de la vente de drogue en territoire canadien totalise, à lui seul, entre \$10 et \$13 milliards par année.

L'affaire du genre la plus importante jamais signalée au pays s'est produite à Toronto où les trafiquants ont blanchi au moins \$100 millions en profits, par le biais d'échanges de devises entre commerces, avant que la police ne mette le réseau à la raison, en 1986.

Le Canada est aussi la porte d'entrée d'une partie des profits réalisés sur le marché de la drogue américain. Cet argent ne fait que passer par le Canada avant d'être détourné outre-mer, souvent par le biais d'établissements financiers des Caraïbes.

Un exemple frappant: un trafiquant appartenant à un réseau mexicain s'est présenté dans une succursale bancaire de Vancouver, il y a quelques années, transportant plusieurs boîtes en carton contenant plus de \$800 000 en billets verts américains.

Passé également par le Canada de l'argent appartenant à différentes organisations criminelles d'envergure internationale. Ces organisations considèrent le Canada comme un pays idéal pour investir dans des commerces légitimes, soutient M. Stahler.

De la stabilité

«Notre pays est attrayant pour



Meyer Lansky

ces trafiquants», rappelle l'inspecteur Bruce Bowie, spécialiste de la GRC dans le domaine du blanchiment des narco-dollars.

En premier lieu, la devise canadienne est stable, tout autant que le climat politique. Le système bancaire canadien est de plus très efficace et a su tisser un réseau de succursales dans les paradis fiscaux des Caraïbes.

«Vous pouvez déposer de l'argent à Prince George, en Colombie-Britannique et le transférer électroniquement, en quelques secondes, dans l'île de Grand Caïman», d'expliquer M. Stahler.

Plusieurs succursales bancaires canadiennes des Caraïbes ont été utilisées à de telles fins, à la fin des années 70 et au début de la présente décennie.

Dans un cas, plus de \$11 millions ont été déposés à la Banque de la Nouvelle-Écosse, aux Bahamas, par Carlos Lehder, membre en règle du Cartel de Medellín.

Lehder, connu comme le «Henry Ford du trafic de la cocaïne», a utilisé cet argent pour créer une base de transport de la drogue, aux Bahamas.

Ce problème est-il toujours d'actualité?

«Je crois que nous avons réussi à colmater ces brèches dans notre système bancaire», affirme Ken Johnston, directeur de la sécurité à la Banque Royale du Canada.

Les autorités fédérales abondent dans le même sens.

Collaboration des banques

«L'expérience des derniers mois m'a prouvé que les banques collaborent étroitement avec nous, dans ce domaine», a reconnu le ministre Loiselle.

Les grandes banques canadiennes sont spécialement indiscrettes lorsque des sommes importantes sont déposées dans leurs comptes.

«Si vous vous présentez à nous avec \$10 000 ou plus en numéraire, nous vous réclamerons de faire une déclaration sur la source de cet argent, de dire M. Johnston. Nous nous réservons le droit de refuser cet argent ou même de le signaler aux autorités policières.»

Une nouvelle loi canadienne — en vigueur depuis janvier dernier — fait du blanchiment de l'argent illégalement gagné un crime. Elle ne réclame toutefois pas des banques de rapporter toute transaction supérieure à \$10 000, comme c'est le cas aux États-Unis.

Les critiques, à l'exemple du député libéral John Nunziata, estiment qu'il s'agit d'une faiblesse de notre législation.

Pour leur part, les responsables fédéraux répliquent que la procédure volontaire actuelle semble être efficace.

«Nous sommes conscients que le problème ne sera jamais totalement résolu», de dire M. Johnston, qui dirige le comité de lutte au blanchiment des narco-dollars de l'Association des banques.

«Nous maîtrisons toutefois la situation.»

ENCANS
EMPIRE

ENCAN de CONSIGNATIONS et de SUCCESSIONS

Entre autres plusieurs importants tableaux canadiens abstraits provenant d'une collection privée, un choix de belles peintures canadiennes provenant d'une succession et une autre succession comprenant le contenu entier d'une résidence de Ville Mont-Royal.

INSPECTION PUBLIQUE

Samedi 14 oct., 10 h à 17 h
Dimanche 15 oct., 10 h à 17 h
(Les enfants ne sont pas admis)

VENTE

Lundi 16 oct., 19 h
Mardi 17 oct., 19 h
Mercredi 18 oct., 19 h
Jeudi 19 oct., 19 h
Dimanche 22 oct., 13 h



piano demi-queue
Steinway



Jean-Paul Riopelle
39,5" x 32"
huile sur toile

Tom Thomson
7,75" x 11,75"
huile sur panneau

Alfred J. Casson
37" x 44" 1923
huile sur toile

Paul-Émile Borduas
42" x 32" 1955
huile sur toile

Art Canadien: Paul-Émile Borduas, Jean-Paul Riopelle, A. Pellin, C. Krieghoff, J.W. Morrice, M.A. de Foy Suzor-Côté, A.H. Robinson, T. Thomson, A.J. Casson, A. Lismer, L.S. Harris, L.L. Fitzgerald, J.E.H. MacDonald, F. Varley, A.Y. Jackson, F.H. Johnston, E. Carr, T. Garside, W.G. Roberts, F. Brandtner, J. Lyman, M. Cullen, M.A. Fortin, P. Surrey, R. Pilot, T.M. Martin, H.M. May, P. Caron, C. Gagnon, A. Holdstock, W. Brynner, J. Dallaire, L. Belletier, M. Barbeau, A. Biedler, J. Hammond, C. DeBelle, H. Julien, R. Richard, F. Vermer, M. Claire, P. André, O. Jacobi, S. Borenstein, F.W. Hutchison, F.S. Coburn, A. Savage, L. Ayotte.

Art européen: Huile de B.M. Gaal, oeuvres de H. Matisse, C. Pissarro et autres. Sculptures en bronze.

Meubles: Table à piètement triple en acajou, suite de 10 chaises Chippendale, mobiliers de salon, ancienne vitrine Louis XVI. Tables, bureaux, caueuses, meubles à bibelots, piédestaux, fauteuils, vaisseliers, commodes, glaces, portemanteaux, armoires, meubles chinois, glaces vénitienes encastrées et bien plus.



Bracelets Art Déco en or blanc: diamants, rubis et saphirs.
Bague à diamant: 2,04 carats.
Chaise garnie de tapisserie.
Rang de perles de culture.
ROLLS ROYCE SILVER SPUR 1981
ROLLS ROYCE 1967
MUSTANG 1971

Dimanche - Encan de tapis et de successions
Parmi les quelques 500 tapis qui seront offerts à l'enchère le dimanche 22 octobre se trouvent près de 200 des plus beaux et des plus rares tapis orientaux tissés main: Kachan, Nain, Qum, Heriz, Isfahan, Mechhed, Kirman, Sarouk, Tabriz, Aubusson, Hamadhan, Boukhara, tapis chinois, etc., de toutes les grandeurs, allant de la carpe au tapis de palais en passant par le tapis de couloir.

5500, rue Paré, Montréal, Québec, tél.: 737-6586

Dr Louise Beaudoin, vétérinaire

594-5501

VISITES À DOMICILE

loto-québec

Résultats

NUMÉROS	LOTS
2686229	1 000 000 \$
686229	10 000 \$
86229	1 000 \$
6229	100 \$
229	25 \$
29	10 \$

Semaine du:	3	4
SAMEDI	012	4168
LUNDI	670	5110
MARDI	464	0320
MERCREDI	044	4006
JEUDI	829	4266
VENDREDI	838	2501

la Mini

NUMÉROS	LOTS
500473	50 000 \$
00473	5 000 \$
0473	250 \$
473	25 \$
73	5 \$
50047	1 000 \$
5004	100 \$
500	10 \$

Banco

Tirage du 89-10-13

Prochain tirage: 89-10-16

miser jusqu'à
 21 h les soirs
 de tirage

<u>4</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>10</u>	<u>14</u>
<u>15</u>	<u>16</u>	<u>20</u>	<u>23</u>	<u>25</u>
<u>28</u>	<u>34</u>	<u>35</u>	<u>38</u>	<u>41</u>
<u>48</u>	<u>52</u>	<u>53</u>	<u>54</u>	<u>62</u>

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encasement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

TRAITEMENT MÉDICAL DE
L'OBÉSITÉCLINIQUE DE MÉDECINE
ET NUTRITION

MÉDECINS OMNIPRATICIENS

GUY COLPRON, M.D.
GEORGE DONATO, M.D.
ROGER GAGNE, M.D.
LOUISE LACHANCE, M.D.
MARIE-CECILE LAROCHE, M.D.
JACQUES P. LEFEBVRE, M.D.
SUZANNE NOBERT-GAGNE, M.D.
GUY PRIDHAM, M.D.
PIERRE THIBODEAU, M.D.

430 est, rue Sherbrooke, Montréal
842-0336

8906 Maurice-Duplessis #112,
Riv. des-Prairies
643-3477

267 Ave Dorval, Dorval
631-2895

500 est, Gouin, suite 202, Ahuntsic
383-5274

6985 boul. Taschereau, suite 107,
Brossard
676-5076

4470 est, rue Beaubien, Montréal
722-4637

1435 ouest, boul. St-Martin,
suite 307, Chomedey, Laval,
667-2664

COLPRON, M.D.
& Associés



Maharishi Mahesh Yogi, fondateur de la MT

Voici ce que les gens du Québec disent de la
Méditation Transcendante

La MT me procure chaque jour plus de vitalité et de clarté d'esprit. J'accomplis davantage.
Lise Talbot, ergothérapeute



Après dix ans de pratique, je suis toujours émerveillé par la facilité et la simplicité de la MT.
Pierre Montpetit, administrateur (marketing)



La MT m'a apporté l'équilibre physiologique et psychologique. Ma confiance en la vie grandit de jour en jour.
Ginette Robert, infirmière diplômée

Apprendre la Méditation Transcendante - conférences d'information spéciales - entrée libre

MONTRÉAL	LAVAL	LONGUEUIL	ST-HYACINTHE	SOREL	STE-ADELE
Le mardi 17 oct. 19 h 30 CENTRE M.T. de MONTRÉAL 777, rue Université (Métro Carri-Victoria)	Le lundi 16 oct. 19 h 30 SHERATON LAVAL 2440, aut. des Laurentides Carrefour Laval	Le mercredi 18 oct. 19 h 30 HOTEL DES GOUVERNEURS (ile Charron) 2405, ile Charron	Le jeudi 19 oct. 19 h 30 AUBERGE DES SEIGNEURS 1200, Daniel-Johnson	Le lundi 16 oct. 19 h 30 AUBERGE DE LA RIVE 165, chemin Ste-Anne	Le mercredi 18 oct. 19 h 30 HOTEL LE CHANTECLER chemin Chamblay

Regardez l'émission «La Méditation Transcendante» aujourd'hui à 10 h à l'Antenne de Télévision Quatre-Saisons, canal 35, câble 5 et aussi sur CHLT Sherbrooke, canal 7, câble 26 ou 36, aujourd'hui à 16 h 30 et demain (dimanche) à 23 h 30.

Le maire Jean Doré
en mission économique en
Italie et en Allemagne

■ Le maire Jean Doré effectue à compter de lundi une importante mission économique dans les villes de Milan et Rome, en Italie, et de Munich, en Allemagne.

Accompagné d'une délégation du milieu des affaires de Montréal, il ira d'abord à Milan, importante métropole économique et financière de l'Italie qui présente de nombreuses similitudes avec Montréal.

Il y consacra une partie de sa mission aux questions de transport urbain, d'environne-

ment, de design industriel et de mode.

M. Doré ira ensuite à Rome où il rencontrera le collège pontifical canadien et participera à l'audience générale du pape.

Il profitera également de sa présence à Rome pour rencontrer des gens d'affaires et voir les organisateurs du Mondial de soccer, qui se déroulera dans cette ville l'an prochain.

A Munich, M. Doré doit participer à un déjeuner-causerie de l'Association des hommes d'affaires Allemagne-Canada.

La CSST devra revoir son cas

YVES BOISVERT

■ Estimant qu'il avait été victime d'erreurs grossières, la Cour supérieure a donné raison à un gardien de sécurité qui prétend être devenu sourd à cause de son travail, et qui se plaignait de la façon dont la Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST) et la Commission des affaires sociales (CAS) avaient traité son dossier.

A cause des graves erreurs commises tout au long de la progression du dossier de Réal Lefebvre, le juge Jean Crepeau a ordonné à la CAS de revoir ce dossier, mais cette fois en prenant connaissance de TOUTE la preuve...

Réal Lefebvre avait demandé en 1982 à la CSST d'être indemnisé pour cause de surdité. A l'époque, M. Lefebvre était gardien de sécurité à la compagnie Culinar, mais il avait travaillé de nombreuses années dans un environnement très bruyant (un médecin a évalué à plus de 107 la moyenne des décibels auxquels il a été exposé depuis 20 ans).

La CSST rejette la demande de M. Lefebvre. En 1985, il va en appel à la CAS, qui confirme le refus de la CSST. Dépourvu, sans ressource, M. Lefebvre en appel au Protecteur du citoyen (alors Yves Labonté), qui ne constate aucune irrégularité au dossier.

Selon le juge Crepeau, le Protecteur du citoyen a alors commis un «manquement grave» à son devoir, en omettant de recommander à M. Lefebvre de consulter un avocat.

De fait, Lefebvre n'avait jamais été représenté par un avocat, mais toujours par un représentant syndical, qui ne l'aurait pas avisé judicieusement. Finalement, M. Lefebvre fait appel aux services de la Fondation pour l'aide aux travailleurs et travailleuses accidentées (FATA), qui lui fournit les services d'une avocate (avec laquelle il se rend en Cour supérieure).

COURS DE RADIO

COLLEGE DE FORMATION EN TELEVISION ET RADIO C.F.T.R.

(fondé par Henri Saint-Georges)

Contenu: animation, information, publicité, fiction, narration, mise en ondes, etc.

Tél.: 843-4321

1500, rue Stanley, suite 338

Montréal, Québec H3A 1R3

Permis du ministère de l'Éducation CP0136

Le professeur Sidney Altman, un chercheur parfait?

Un bon Montréalais qui adore jouer au hockey

RICHARD FORTIN

■ Le professeur Sidney Altman, prix Nobel de chimie 1989, est «un bon Montréalais qui adore jouer au hockey.»

Selon Jean-Pierre Perreault, étudiant gradué en biochimie à l'Université de Montréal et ami du professeur Altman, «Sidney est un homme extrêmement simple et très humain.»

«Je lui ai parlé au téléphone ce matin (hier), il m'a dit qu'il était bien content et c'est tout. On peut dire que c'est le chercheur parfait. Le Nobel est pour lui la récompense d'un effort soutenu, et pas seulement d'un coup d'éclat scientifique.»

«C'est tout à fait remarquable, a poursuivi M. Perreault. D'autant plus que la compétition est extrêmement forte aux États-Unis et que beaucoup de chercheurs leraient n'importe quoi pour avoir le prix Nobel. Ce n'est pas du tout son genre. Il est très discret, quoique très connu dans son domaine.»

«C'est très encourageant dans un sens. Ça prouve que tout est possible en recherche et que ce n'est pas une question de relations publiques.»

Son français

Le professeur Altman, qui parle un excellent français, revient régulièrement à Montréal pour ren-

dre visite à sa mère hospitalisée. Il y était il y a deux semaines pour animer un séminaire sur l'activité enzymatique de l'ARN à l'Université de Montréal. D'après Jean-Pierre Perreault, il est très attaché à sa ville natale.

M. Perreault, 25 ans, a été invité à poursuivre ses études postdoctorales au laboratoire du Professeur Altman à l'Université Yale, à New Haven, au Connecticut.

«Je l'ai rencontré lors d'un congrès scientifique à Vancouver. Il s'est intéressé à mes travaux sur l'ARN autocatalytique et m'a encouragé à finir mon doctorat rapidement pour m'inscrire à Yale. Tout a été très vite.»

Sidney Altman a révolutionné la connaissance des mécanismes intimes de la chimie de la cellule en prouvant que l'acide ribonucléique (ARN), en plus de transmettre l'information héréditaire pour donner naissance à de nouvelles protéines (le matériel du vivant), se comporte lui-même comme une protéine. On croyait jusqu'alors que l'ARN ne jouait qu'un rôle d'intermédiaire passif.

Une hérésie

«En 1978, la découverte d'Altman était considérée comme une véritable hérésie, a expliqué M. Perreault. On sait aujourd'hui que l'ARN a une fonction catalytique active, comme une enzyme. Il pourrait être utilisé contre le

virus du sida par exemple avec lequel il a beaucoup d'affinité. L'ARN agissant comme un enzyme rendrait impossible la production de nouvelles particules virales. C'est une voie de recherche extrêmement intéressante et particulièrement à la mode en ce moment.»

Sidney Altman, né à Montréal, a fréquenté jusqu'en 1956 l'école secondaire Westhill dans le quartier Notre-Dame-de-Grâce, avant de poursuivre ses études aux États-Unis. Il a étudié au Massachusetts Institute of Technology de Boston, à l'Université du Colorado et à l'Université Harvard avant de se fixer à l'Université Yale en 1971. M. Altman est citoyen américain depuis 1984, mais il a gardé son passeport canadien.

Le jeune Altman n'a pas laissé de souvenir indélébile dans la mémoire de ses professeurs de Westhill.

«C'était un élève tranquille et très studieux, s'est souvenu hier M. Lee Hutton, qui lui a enseigné la physique en 1955. Il était très fort, mais j'ai connu des élèves plus doués que lui. Il était déjà très bon en sciences.»

De son côté, Bill Batt, professeur de mathématique à la retraite, se rappelle un étudiant brillant parmi d'autres. «Mais il était meilleur en sciences qu'en mathématique», n'a-t-il pas manqué de souligner.

Sidney Altman a révolutionné la connaissance des mécanismes intimes de la chimie de la cellule.

PHOTO AP

Le virus informatique a causé plus de peur que de mal

AFP — La Presse

■ Au Canada, les ordinateurs n'ont même pas toussé. Et en Europe — même aux Pays-Bas où l'alerte a été sonnée — le virus informatique Datacrime a causé infiniment plus de peur que de mal.

Sur le coup de minuit, hier matin, ce «virus du vendredi 13» devait rendre amnésiques les 25 millions de micro-ordinateurs IBM et compatibles IBM de par le vaste monde. Il n'en fut rien.

A peine une cinquantaine de «malades» ont été signalés aux Pays-Bas; deux au Portugal; un en Grande-Bretagne et aucun aux États-Unis, en RFA, en Belgique, en Italie et en Espagne.

En Suisse, selon l'Agence France Presse, un «virus non identifié» a été détecté parmi quelques dizaines de 3500 ordinateurs personnels de l'administration fédérale. Et en France, un responsable de la Plate-forme anti-virus (PAVI) a précisé à l'AFP que «moins d'un p. cent des ordinateurs français sont actuellement contaminés».

En fin d'après-midi hier, Yves Valiquette, porte-parole d'IBM à Montréal, rapportait à La Presse qu'aucun cas d'intoxication n'avait été signalé à sa compagnie dans tout le Canada. «Dans quelques jours, on pourra dresser un bilan

précis, dit-il. Mais on ne peut certainement pas parler d'attaque massive.»

Jeudi, Patrick Drolet, étudiant à l'École polytechnique où il est directeur du Comité micro-informatique, avait rapporté qu'un confrère avait vu le disque dur de son ordinateur effacé, plus tôt cette semaine, victime d'un virus. «Mais je doute qu'il s'agisse de Datacrime», a-t-il précisé hier.

De même, un traducteur de la Rive-Sud qui s'était mis en frais de faire des copies de tous ses programmes, jeudi soir, a cru que le virus était passé à l'attaque durant la nuit. Son micro-ordinateur ne fonctionnait plus à son réveil hier matin.

Mauvaise manœuvre

Datacrime? C'est ce qu'il a cru jusqu'à ce qu'il découvre qu'il avait tout simplement effectué une mauvaise manœuvre...

Cela n'a pas empêché d'autres virus — il en existerait une quarantaine — de continuer à faire des victimes ici et là. Ainsi, aux Pays-Bas, Jérusalem, est entré en action hier, s'attaquant à un nombre «élevé» de micro-ordinateurs. Ce virus avait été conçu à l'origine pour paralyser le parc micro-informatique israélien.

Plus près de nous, au cégep Saint-Lau-

rent, une trentaine des 120 ordinateurs mis à la disposition des étudiants ont été mis KO par deux virus, depuis une semaine.

Un des virus transformait les lettres, sur l'écran, en gouttes de pluie. Une petite main apparaissait alors au bas de l'écran pour les recueillir, explique Paul-Émile Bourque, coordonnateur du service informatique au cégep. «On aurait dit un jeu électronique.»

L'autre virus dédoublait les fichiers. «Les disques devenaient toujours pleins.»

Mais cela n'a pas causé de problèmes importants au dire de M. Bourque. «Puisque chacun de ces ordinateurs est utilisé par une vingtaine d'étudiants, on leur dit de ne jamais y stocker de données. Alors, on n'a qu'à prendre une disquette et à refaire une copie du programme sur un disque rigide...»

Précautions

En Europe, on explique notamment ce ratage de Datacrime par les précautions prises par les entreprises. Car depuis deux ans, les virus sont devenus chose courante, apparaissant notamment à des «dates symboliques»: 1er janvier, 1er avril, vendredi 13, etc. Les informaticiens ont donc appris à se défendre.

Un virus c'est, schématiquement, une instruction parasite glissée dans une disquette et qui, introduite dans l'ordinateur, va déboussoler son unité centrale, c'est-à-dire son cerveau. Par exemple, telle commande servant normalement à la conservation d'une information, provoquera sa destruction si le programme a été contaminé.

Mais il n'est pas facile de faire un virus. Cela demande de sérieuses connaissances informatiques. Résultat, il y a finalement peu de virus fondamentalement différents: quelques dizaines tout au plus, dont le mode d'action est connu. Il est donc relativement aisé de fabriquer un programme qui signale immédiatement qu'un virus cherche à changer la programmation de l'unité centrale.

Aux Pays-Bas, plusieurs dizaines de milliers de programmes anti-virus ont été vendus ces jours derniers. En France, IBM a vendu récemment quelque 4000 disquettes de détection du virus à une cinquantaine de dollars pièce. Au Québec, toutefois, le porte-parole d'IBM ne signale pas de rumeur folle.

La tempête passée, hier soir, les Français, qui avaient tout de même eu quelques sueurs froides, y allaient de leurs commentaires: «Delire obsessionnel», «coup de pub», «non-événement typique», «paranoïa»...

Logiciel
OU JEU
GRATUIT
A l'achat de l'Amiga 500 moniteur couleur, obtenez un logiciel de traitement de textes ou jeu de divertissement.
(avec manette de contrôle)
Commodore AMIGA
*Jusqu'au 31 octobre 1989
Centre Amiga de Montréal
Dumoulin
Les petits magasins au Grand Choix
MONTREAL 8251, St-Hubert (nord de Jarry) 385-1777

ENCAN PUBLIC • ENCAN PUBLIC • ENCAN PUBLIC
ENCAN
TAPIS PERSANS
et ORIENTAUX
Pour non-paiement de traites bancaires à la date d'échéance
NOUS AVONS ÉTÉ MANDATÉS DE LIQUIDER PAR ENCAN PUBLIC UNE GRANDE QUANTITÉ DE TAPIS DE PERSE ET AUTRES, INCLUANT: tapis de soie, laine, Qum, Nain, Isfahan, Tabriz, Kashan, Bakhtiari, Heriz, Bokhara, Kashmiri, des tapis d'Iran, Pakistan, Chine, URSS et Afghanistan et plusieurs autres.
Toutes taxes fédérales, douanes et autres déjà payées par courtiers, cautionnés.
Grandeurs à partir de 1' x 1' à 11' x 21'. Valeurs \$100.00 à \$40.000.00 par pièce. Pas de réservation, pas de minimum. Bienvenue au grand public. Marchands exempt de taxe avec numéro de taxe.
DIMANCHE 15 octobre 1989, 2:00 p.m.
(Inspection à compter de 12:30 p.m.)
LES ENCANS
BELEC
AUCTIONS INC.
(514) 683-0661
Liquidateurs - Encanteurs
au 2111, Saint-Régis
Dollard-des-Ormeaux (entrepôt arrière)
(Direction: Transcanadienne, sortie Des Sources Nord, droite sur Brunswick, droite sur Deacon et gauche sur Saint-Régis.)
Commentaires de l'encanteur: plusieurs magnifiques pièces! Venez aussi! 10% de manutention à payer. Conditions: argent comptant, cartes de crédit et chèques avec ID.
ENCAN PUBLIC • ENCAN PUBLIC • ENCAN PUBLIC

portes & fenêtrés **VERDUN** Inc.

STANLEY
PORTE EN ACIER ISOLÉE
• VITRAGE LAYON
• Prémontée dans un cadre en pin
• Coupe-troid magnétique
• Grandeur: 34"
• Modèle S-30
• Cadre 1 1/2"
\$459

STANLEY
PORTE EN ACIER ISOLÉE
• Prémontée dans un cadre en pin
• Coupe-troid magnétique
• Grandeur: 34"
• Modèle K-01
\$149

VELUX
FENÊTRE DE TOIT
• PUITS DE LUMIÈRE
• 21" x 46 1/2"
• Modèle F5FHT-64
\$219

VELUX
FENÊTRE DE TOIT
• PUITS DE LUMIÈRE
• 21" x 46 1/2"
• Modèle VSH-64
\$349

LANTERNAUX
28 x 52
SPÉCIAL
Dôme, forme demi-sphérique en acrylique
Rég.: \$199
\$149

STANLEY
PORTE DE GARAGE AVANTAGE II
SECTIONNELLE EN ACIER ISOLÉE
• Coupe-troid
• Garantie incluse
8 x 7 \$499
9 x 7 \$499
10 x 7 \$499

SOLARIS
PORTE-PATIO 5 x 7
recouverte en vinyle
\$459

REVÊTEMENT VINYLE D4 GRIS
59¢ / pi car.
(Prix à la boîte seulement)

SOFFITE
\$9 85 / feuille
(Boîte complète seulement)
\$118 20 / Boîte
(12 feuilles 18" x 12")

Heures d'ouverture:
Lun., mar., mer.: de 9h30 à 17h30
Jeu.: de 9h30 à 20h
Vend.: de 9h30 à 18h
Samedi: de 9h30 à 13h
Fermé le dimanche

ÉCONOMISEZ, PAGES ET EMPORTEZ!
Plan de 25 modèles de portes et ACIER ISOLÉES en montre.
Prix en vigueur jusqu'au 31 octobre 1989

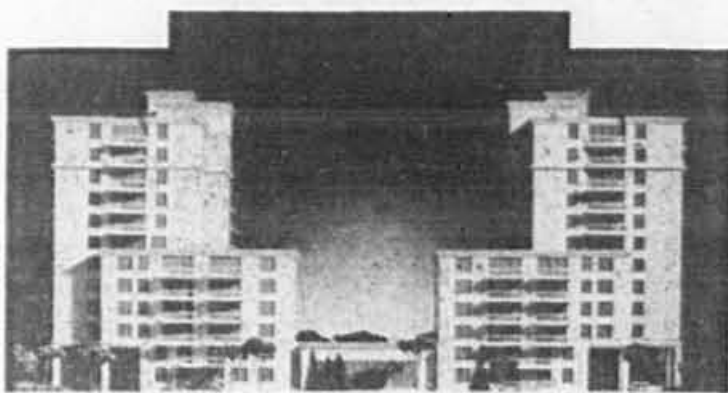
ST-BASILE 139, boul. Laurier rte 116 653-2265
LAVAL 4525, boul. Samson 681-1547
VERDUN 925, rue Hickson 769-1725
VERDUN 4281, rue Verdun 761-7895
MONTREAL 2269, St-Clément 256-6868

VOICI LA 3^e PHASE DU RIVE DROITE

ET VOICI VOS PLANTES VERTES.

Rive Droite
SAINT-LAMBERT
Condos Le Rive Droite
8, Riverside Drive
bureau 508
Saint-Lambert
(514) 671-0142
Semaine: 12h à 19h
Week-end: 11h à 17h

CONDOS



LES CASCADES ST-LAURENT

LES CASCADES ST-LAURENT est un projet de prestige conçu pour vous qui avez le souci d'une qualité de vie supérieure et d'un environnement unique. À 10 minutes du centre-ville trépidant de Montréal, votre condo se distingue par sa situation privilégiée, par son atmosphère de quiétude et ce à des prix concurrentiels.

SITE :
Face à Place Vertu
À deux minutes du métro
Plusieurs panoramas uniques

IMMEUBLE À L'ARCHITECTURE CLASSIQUE ET RAFFINÉE :
Structure en béton
Insonorisation de qualité supérieure
Certains condos sur deux niveaux style maisonnette
Plusieurs choix...
modèles de 2, 3 ou 4 chambres à coucher, baignoires, vastes terrasses, etc.
Contrôle individuel du chauffage
Piscine 4 saisons, salle d'exercice, salle de réception privée, système de sécurité, etc.

CHOIX VARIÉ DE 2, 3 ET 4 CHAMBRES À COUCHER

- AIR CLIMATISÉ CENTRAL
- BAIN TOURBILLON
- TAPIS MUR À MUR
- FINITION DE LUXE
- PISCINE INTÉRIEURE
- Et plus encore...

OCCUPATION POUR MAI 1990 - PHASE I / LE COLIBRI
OCCUPATION POUR JUIN 1990 - PHASE II / L'ORIOLE

Venez visiter notre appartement-témoignage et notre bureau de vente situés :

En face de Place Vertu
sur le Boulevard
Cavendish à
Ville St-Laurent

Du lundi au vendredi :
de 11 heures à 21 heures
Et les samedi et dimanche :
de 11 heures à 17 heures

TÉLÉPHONE : 334-9898

Haïti: un religieux québécois blessé par balle

Agence France-Presse
PORT-AU-PRINCE

■ Un religieux québécois, le frère Luc Picard, a été blessé par balle au bras mercredi soir à Port-au-Prince par des militaires armés qui circulaient en civil dans deux automobiles, a-t-on annoncé hier de source religieuse dans la capitale haïtienne.

Le frère Picard, originaire du Québec, directeur des études au Collège Canado-Haïtien de Port-au-Prince, se rendait en voiture vers cet établissement dans la soirée lorsqu'un groupe de civils armés lui a intimé l'ordre de s'arrêter.

Croyant avoir affaire à des vo-

leurs, très actifs la nuit à Port-au-Prince, le frère a refusé d'obtempérer. Pris en chasse par le groupe qui a ouvert le feu sur sa voiture, il a été blessé au bras mais a pu regagner le collège. Là il a révélé son identité aux civils armés qui se sont alors à leur tour identifiés comme des militaires.

L'un d'entre eux l'a accompagné à l'hôpital. Son état n'inspire pas d'inquiétude.

Le 13 septembre dernier, un autre religieux québécois, le frère Bernard Riopelle, membre de la Congrégation des Clercs du Saint-Viateur, avait été grièvement blessé par balle au ventre par deux inconnus armés devant un établissement religieux du centre de la capitale haïtienne.



LITS DE LAITON

LIQUIDATION jusqu'à 70% de moins

POUR ÉCONOMISER
BEAUCOUP
D'ARGENT SUR DU
MOBIER
D'INVESTISSEMENT
EN LAITON SOLIDE.
735-6344

**RAMPES D'ESCALIER
LITS DE LAITON SOLIDE**
incluant tête,
pied et cadre
Prix cour. 650\$
199\$

L'ATELIER DU LAITON DIRECT



Ville de Montréal

VENTE POUR TAXES AVIS DE PUBLICATION

Avis est par les présentes donné que la description sommaire des immeubles à vendre par le shérif du district de Montréal le **PREMIER** jour de **DÉCEMBRE 1989**, pour défaut de paiement de taxes foncières dues à la Ville de Montréal, a été publiée le 7 octobre 1989 dans les quotidiens **LE DEVOIR** et **THE GAZETTE**.

Hôtel de Ville
Montréal, le 15 octobre 1989

Le directeur des finances
Roger Galipeau, c.a.



IMPORTANTE VENTE AUX ENCHÈRES TABLEAUX ET BIJOUX

AUTOMNE 1989

EXPOSITION:

Vendredi 27 octobre 10 h à 21 h
Samedi 28 octobre 10 h à 17 h
Lundi 30 octobre 9 h à 13 h

VENTE:

Lundi 30 octobre à 19 h — Art canadien
Mardi 31 octobre à 19 h — Art international
Mercredi 1er novembre à 19 h — Bijoux



Albert Lebourg
(École française—1849-1928)
Huile sur toile, 18" x 33 1/2"



Joseph-Charles Franchère,
R.C.A. — 1866-1921
Huile sur toile, 29" x 39"



Jean-Paul Lemieux,
R.C.A. — 1904
Huile sur toile, 12" x 16"



Jean-Paul Riopelle,
R.C.A. — 1923
Huile sur toile, 39 1/4" x 28 1/4",
Signée circa 1969



Marc-Aurèle Fortin,
R.C.A. 1888-1970
Huile sur panneau, 34" x 40"



Bracelet Art Déco
en platine avec diamants



Cornelius Krieghoff —
1815-1872, Huile sur toile,
14 1/2" x 12 1/2" — Signée

ART CANADIEN

incluant une importante collection de tableaux modernes et contemporains

Huiles, aquarelles, pastels, etc.: J.-P. Riopelle, 2 huiles, 1 aquarelle — P.E. Borduas, 1 huile, 1 aquarelle, 4 techniques mixtes — J.C. Franchère, 4 huiles — Alfred Pelland, 2 huiles, 3 fusains — J.P. Dallaire, 4 huiles — C. Krieghoff, 1 huile — Claude Tousignant, 1 huile — Jean McEwen, 1 huile, 1 aquarelle — Paterson Ewen, 1 huile — Marcelle Ferron, 2 huiles, 2 techniques mixtes — A.Y. Jackson, 3 huiles — R. Pilot, 1 huile — J.-P. Lemieux, 1 huile — M.-A. Fortin, 2 huiles, 1 aquarelle — René Richard, 8 huiles — M.-A. Suzor-Côté — S. Cosgrove — P.-V. Beaulieu — G. Roberts — A. Dumouchel — Jack Humphrey — Léon Bellefleur — M. Maltais — A. J. Casson — William Brymner — L.H. Bouchard — Philip Surrey — Léo Ayotte — A. Rousseau, etc., etc.
Bronzes: M.-A. Suzor-Côté, Alfred Laliberté.

ART INTERNATIONAL

Albert Lebourg — Henri Marten — Sir Ernest A. Waterlow — Sir Edward John Poynter — Eugène Boudin — E. Verboeckhoven / H. Campotosto — M. Luce — J. Jongking — J.F. Herring Jr. — B. DeHoog — C. Pissarro — F. Gall — G. Aroyfield — R. Bonheur — S. Eisendieck — A. Jacobsen — C. Bouter — J.K. Leurs — D. Meesters — F. Roybet — J.J. Audubon, etc., etc.

Bronzes: P.F. Manseau — A. Bayré — Romain de Tiroff — Art Nouveau — Ecole européenne

BIJOUX

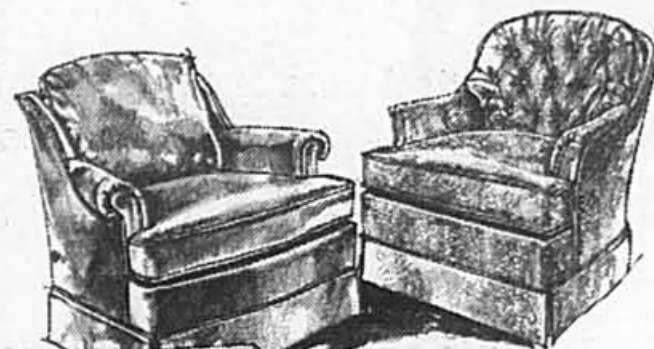
Très belle collection de bijoux antiques et modernes. Magnifique bracelet Art Déco en platine avec diamants — Belle montre-bracelet Piaget pour dame, en or 18 carats avec cadran vert — Bague pour dame avec aquamarine et diamant — Montre-bracelet Vacheron & Constantin en or 18 carats pour homme, etc., etc.

Catalogue illustré 15 \$ plus frais de poste

8290, chemin Devonshire, Montréal H4P 2P7 — (514) 345-0571



RECHERCHÉ... UN PETIT COIN INTIME



Quiconque sait reconnaître du mobilier de qualité admirera ces magnifiques fauteuils et vos invités certes apprécieront leurs qualités!

Des créations de bon goût, qui conviennent à tout genre de pièce, vivoir, salle familiale, boudoir et coin TV.
Choix de 48 tissus.



Prix courant
1,540\$

En solde à

799\$

Achetez-en
une paire
pour **1,500\$**

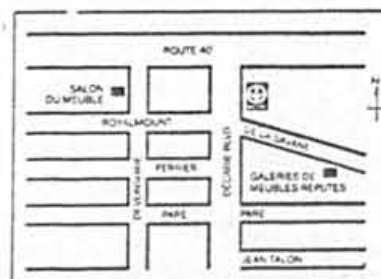
Veillez allouer de
10 à 12 semaines
pour la livraison.



Politique exclusive d'échange
Facilités de paiement
Service de décoration gratuit
Tapis d'Orion
Service complet — avant et
après-vente
grand stationnement



4950, de la Savane, Montréal — (514) 342-0050
8300, Devonshire, Montréal — (514) 731-7518



DU 15 AU 21 OCTOBRE, C'EST LA SEMAINE DESJARDINS

De génération en génération, la société québécoise a toujours su relever des défis importants, tout en s'offrant graduellement les outils nécessaires à son développement (éducation, affaires sociales, finances, etc.) et répondant à ses besoins et à ses aspirations.

Instrument d'émancipation socio-économique, propriété de 4,3 millions de Québécoises et de Québécois réunis par la coopération, le Mouvement des caisses Desjardins est devenu au fil des ans, de façon modeste mais soutenue, l'un des leviers financiers de notre société : un partenaire fidèle et inaliénable de l'essor économique du Québec par la force du vaste réseau de personnes, d'entreprises et de services qui le composent.

Institution populaire et démocratique soucieuse de satisfaire les besoins de ses membres et de leurs communautés, le Mouvement des caisses Desjardins entend poursuivre son engagement afin de relever, avec d'autres organisations ainsi que les Québécoises et les Québécois eux-mêmes, les défis auxquels est et sera éventuellement confrontée la société québécoise. Ces défis sont tantôt sociaux, tantôt économiques :

L'EMPLOI

Le Québec a besoin de créer de nouveaux emplois afin de diminuer un taux de chômage trop élevé. À cette fin, Desjardins contribue activement en employant 33 000 personnes, se positionnant ainsi comme le plus important employeur privé du Québec.

LES RAPPORTS SOCIAUX

Santé, loisir, action communautaire, etc. Une Québécoise, un Québécois sur cinq fait de l'action bénévole. Les caisses Desjardins comptent 18 000 dirigeants bénévoles, qui offrent gratuitement leur temps et leurs talents afin de participer à la gestion de leurs coopératives financières locales.

L'ENTREPRENEURSHIP

Le Québec a toujours compté sur l'entrepreneurship des gens d'ici. Avec ses 1 343 caisses, Desjardins est un exemple de prise en charge par les communautés de leurs propres affaires, un modèle de l'entrepreneurship coopératif.

L'ENVIRONNEMENT

L'environnement est au chapitre des priorités du Québec. Soucieuse de contribuer à un projet de société qui concilie économie et environnement, Desjardins s'active déjà à sensibiliser son personnel, ses dirigeants et ses membres aux bienfaits d'une société visant le développement durable.

Au cours des années, Desjardins a assuré son développement grâce à la collaboration précieuse de tous ses employés. Desjardins est le résultat, également, de la solidarité des dirigeants qui se sont engagés bénévolement à donner un peu plus d'autonomie et de liberté économique et sociale à la collectivité québécoise. À tous ces bâtisseurs du Mouvement des caisses Desjardins, je dis merci.

Au cours de la Semaine Desjardins, qui se tient cette année du 15 au 21 octobre, j'invite personnellement chaque Québécoise et chaque Québécois à découvrir et à redécouvrir la grande famille Desjardins, ce vaste réseau de personnes, d'entreprises et de services que sont devenues les caisses Desjardins depuis le début du siècle.

Bonne Semaine Desjardins à toutes et à tous!

LE PRÉSIDENT
DU MOUVEMENT DES CAISSES DESJARDINS

Claude Bélard
CLAUDE BÉLARD



Des gens en mouvement
Desjardins

Le père Lévesque envisage maintenant la séparation du Québec

L'éminent sociologue estime que le rejet du principe de société distincte par les autres provinces va conduire à l'indépendance

PIERRE GRAVEL

«L'ouverture la porte pour que le Québec quitte la fédération canadienne, ce qui m'apparaît probable à plus ou moins longue échéance.»

C'est le commentaire qu'inspire au père Georges-Henri Lévesque, dominicain, l'actuelle polémique entourant la ratification de l'Accord constitutionnel du lac Meech.

«Le rejet de cet accord et, par voie de conséquence, l'indépendance du Québec n'apparaissent maintenant inscrits dans la trame de l'évolution. Ce sont les autres provinces canadiennes et, surtout, les anglophones de Montréal qui devront en assumer la responsabilité.»

«Le statut de société distincte et les conditions posées par le Québec constituent un strict minimum pour nous. Si les autres Canadiens ne sont pas prêts à y souscrire — et tout indique qu'ils ne le sont pas — nous devons en conclure qu'ils ne veulent plus de nous, tels que nous sommes, au sein du Canada.»

Selon le père Lévesque, on voit mal comment le premier ministre du Québec pourrait accepter des concessions sur ces questions fondamentales. «Il ne peut absolument pas reculer. Qu'il se souvienne de ce qu'il a déjà répondu, lors de la der-



Le père Georges-Henri Lévesque

nière campagne électorale, devant l'hypothèse d'un échec du lac Meech: la fédération canadienne n'est pas éternelle. Si les anglophones nous rejettent — et c'est ce qui arrive présentement quand on regarde ce qui se passe dans les autres provinces —, nous devons comprendre le message et agir en conséquence.»

C'est dans le cadre d'une entrevue por-

tant sur la parution prochaine du troisième et dernier tome de ses mémoires que l'éminent sociologue a accepté de commenter cette facette de l'actualité. Tout en se défendant bien de vouloir s'immiscer dans le débat en cours. Il s'agit tout au plus, a-t-il souligné, d'apporter certaines nuances importantes à un texte écrit il y a déjà quelques mois.

Il rappelle que, jusqu'au moment même de sa rédaction, il se définissait comme un partisan sincère du «beau risque du fédéralisme». Mais, tient-il à préciser, son opinion a considérablement évolué. Ce n'est pas de gaieté de cœur, affirme-t-il, qu'il en est arrivé à ces nouvelles conclusions.

Dans les dernières pages de *Souvenirs*, ce compagnon de l'Ordre du Canada âgé de 86 ans, partisan du NON au référendum de 1980 et fondateur de la Faculté de sciences sociales de l'Université Laval, réaffirmait encore sa foi dans le fédéralisme canadien. «Je n'ai jamais été de ceux qui s'imaginent que tous les autres Canadiens les méprisent et ne cherchent qu'à les bernier.»

C'est essentiellement l'opposition de plusieurs provinces à l'Accord du lac Meech, le ressac anti-Québec observé au Canada anglais et, insiste-t-il, l'attitude des Anglo-Québécois lors de la récente campagne électorale qui lui ont fait perdre ses dernières illusions. «C'est un

changement radical par rapport à tout ce que j'ai toujours observé chez eux. Je n'ai jamais vu, et je n'avais jamais pensé voir ça un jour», reconnaît-il tristement.

A la question précise: avez-vous la conviction que la crise actuelle est porteuse de l'indépendance du Québec à court ou moyen terme? il se contente, la voix basse et un peu triste, de répondre par un «oui» ferme. Après un bref moment de silence, il ajoute: «Peut-être pas l'indépendance pure et simple mais une sorte de souveraineté-association. Mais ce sera, de toute façon, une rupture du lien actuel.»

Cette perspective de l'indépendance prochaine du Québec lui inspire-t-elle des craintes? «C'est évident que le problème de la dénatalité demeure profondément préoccupant. Quant au reste, ajoute-t-il sur un ton un peu fataliste et résigné, mais «sans amertume, juste une profonde déception», il se contente de hausser les épaules, en grommelant: «Si les autres ne veulent pas de nous...! J'ai toujours cru, et je pense que j'avais raison, qu'ils voulaient, malgré tout, de nous autres. Ils nous trouvaient fatigués mais stimulants. J'avais la conviction qu'ils tenaient à nous garder avec eux. Sans compter que ça aidait joliment le Canada à être différent des États-Unis. Mais à c'est apparemment de l'histoire ancienne!»

Ces propos constituent-ils pour lui une mise en garde au Canada anglais ou une sombre prédiction? «Je ne pense pas qu'il soit encore temps de faire des mises en garde. Et je ne fais jamais de prédictions. Ce sont des prévisions et j'ai bien peur de ne pas me tromper.»

Et si tout était à refaire? Sachant tout ce qu'on sait aujourd'hui, le père Lévesque ferait-il encore confiance au Canada anglais? «On ne peut évidemment pas répondre simplement à cette question. Mais disons que ce que j'ai dit ou fait, dans le passé, dépendait de mon ancienne vision du Canada anglais. Aujourd'hui, et depuis quelques mois seulement, j'en ai une vision tout à fait différente...»

Conserve-t-il malgré tout un dernier soupçon d'espoir quant à l'unité de la fédération canadienne? «Je suis bien triste de devoir répondre non quand je regarde ce que pensent les autres provinces. Surtout quand je tiens compte de ce qu'on entend à Terre-Neuve ou dans l'Ouest ou, plus encore, quand on observe ce qu'on fait récemment les anglophones de Montréal avec leur Parti égalité. Non vraiment, je pense que le temps des illusions est passé et qu'il faut regarder en face ce qui nous attend.» Et ce qui nous attend, si le père Lévesque voit juste, c'est l'indépendance du Québec.

Une commission recommande de hausser de plus de 4 p. cent le salaire des députés à Ottawa

MAURICE JANNARD
du bureau de La Presse
OTTAWA

À fin d'attirer le plus de gens compétents possible dans la carrière publique, une commission d'enquête créée par le gouvernement fédéral recommande de hausser de plus de quatre pour cent le traitement des députés et des sénateurs, augmentation qui entrerait en vigueur dès l'élection prochaine.

Actuellement, un député et un sénateur gagnent \$60 000 par année. Le député reçoit en plus une indemnité de dépenses de \$19 900, et le sénateur une compensation de \$9 500 par année.

Mise sur pied en février dernier, la commission d'enquête fut présidée par MM. Gerry St-Germain et Francis Fox. Le premier étant un ex-ministre conservateur dans le premier gouvernement Mulroney, et le second un ex-membre du cabinet Trudeau.

Le rapport rendu public hier en arrive à la conclusion qu'un par-

lementaire travaille entre 60 et 80 heures par semaine, que souvent il pourrait faire plus d'argent dans le secteur privé et que la somme de travail de celui-ci représente un véritable fardeau pour sa famille.

«Il est essentiel pour le bon fonctionnement du système parlementaire canadien que les gens les plus qualifiés occupent une charge publique», disent les auteurs du rapport. «Pour ce faire, les Canadiens doivent s'assurer que ceux qui sont au service de la nation n'en subissent pas de sérieux contrecoût financier, et qu'il leur soit permis de vivre dans un confort raisonnable.»

Les commissaires sont d'avis toutefois qu'il y a lieu de toujours maintenir un écart entre les gens du secteur privé et ceux qui occupent une fonction publique. En plus de la hausse de quatre pour cent qui serait versée à compter de la prochaine élection, la commission recommande entretemps les modifications suivantes:

■ l'allocation de dépenses de \$19 900 serait maintenue mais on

y ajouterait une indemnité de \$6 000 par année pour les frais de la deuxième résidence puisque ceux-ci passent beaucoup de temps à Ottawa, loin de leur compte;

■ comme le salaire du parlementaire n'est que partiellement indexé, il doit y avoir un rattrapage et l'indexation devrait être calculée à partir de l'indice du coût de la vie;

■ le nombre de jours qu'un sénateur puisse s'absenter sans motif valable passera de 21 à 7 jours et l'amende passera de \$60 à \$300 par jour d'absence;

■ les députés défaits lors des élections qui ont par la suite de la difficulté à trouver un autre emploi devraient être admissibles à une prime de départ durant trois à six mois additionnels.

Compte tenu des recommandations de la commission, le traitement d'un député atteindra \$90 000 dans trois ans. Au nom du gouvernement, le vice-premier ministre Don Mazankowski a accepté les conclusions du rapport mais celles-ci devront être soumi-

ses pour approbation finale au comité permanent de la gestion et des services aux députés de la Chambre des communes.

Les commissaires ont jugé que le régime actuel de pensions des élus est adéquat et ils ne proposent aucun changement.

Salaire et allocations incluses, le député fédéral reçoit actuellement \$79 900; un ministre gagne \$124 800, soit la même somme que reçoit John Turner, chef de l'opposition officielle; le premier ministre Mulroney gagne \$147 600 et le chef des néo-démocrates, Ed Broadbent, \$106 600.

Ces chiffres ne se comparent pas avec la rétribution des dirigeants des sociétés de la Couronne. Le président de Petro-Canada, Bill Hopper, a un salaire de \$400 000; le président du Canadian National, Ron Lawless, obtient plus de \$300 000; le Gouverneur de la Banque du Canada, John Crow, près de \$240 000 et le président de Radio-Canada, Gérard Veilleux, empoche \$200 000 par année.

Le congrès du PLC-Q compte réaffirmer son appui au Lac Meech

HUGUETTE YOUNG
de la Presse Canadienne
OTTAWA

Les candidats éventuels à la direction du Parti libéral du Canada auront à expliquer clairement leur position sur les grandes questions d'actualité.

C'est du moins l'orientation que proposera le Conseil général de l'île québécoise du Parti libéral fédéral, au cours de sa réunion demain à Sainte-Foy, a expliqué hier son président, M. Francis Fox.

«À la dernière course à la direction, on n'a pas insisté suffisamment sur le contenu, précise M. Fox. On tient à ce que la (prochaine) campagne se fasse sous le signe du sérieux.»

Alors que la course à la succession de John Turner se met tranquillement en branle en prévision du congrès du mois de juin, M. Fox juge bon de scruter à la loupe les intentions des candidats face aux grandes questions de l'heure.

Ainsi, les candidats devraient devoir répondre à une dizaine de questions, notamment le dossier de l'Accord du lac Meech, l'environnement, le déficit, le maintien des grands programmes sociaux, l'avortement, le traité canado-américain de libre-échange et la place du Canada face à l'Europe de 1992.

La liste définitive de ces questions sera soumise à la prochaine réunion du Conseil général qui aura lieu en février ou en mars.

Le Conseil général, qui se réunira deux fois par année, est l'instance principale du parti entre les congrès. Il rassemble les présidents des 75 associations de comités, les députés et sénateurs, et le conseil de direction de l'île québécoise.

Dossier prioritaire sur lequel les candidats devront se prononcer: l'Accord du lac Meech. À huit mois de l'échéancier fixé pour la ratification de cette entente par les provinces, cette question revêt une importance particulière, estime M. Fox.

«Nous pensons qu'il est essentiel que les candidats s'expriment clairement sur l'Accord du lac Meech, fait savoir M. Fox. Et dans le cas d'un échec, qu'ils expliquent leur position de repli, à savoir, comment ramener le Québec dans le giron constitutionnel.»

Pour ce qui est de la position de l'île québécoise du Parti libéral, M. Fox est catégorique: «L'île québécoise souhaite que la bonne volonté se manifeste et que cela débouche sur un accord. Nous souhaitons que les cinq conditions mises sur la table par le Québec soient acceptées.»

Les conditions d'adhésion du Québec à l'Accord portent notamment sur la reconnaissance du principe de la société



Francis Fox

distincte, des pouvoirs accrus dans le domaine de l'immigration et un droit de regard dans le processus de nomination des juges à la Cour suprême.

Appui réaffirmé au lac Meech

Malgré les dissensions au sein du parti, M. Fox estime qu'une résolution réaffirmant l'appui du PLC-Québec aux principes de l'Accord sera entérinée.

Cette résolution qui sera proposée par le député de Shefford, M. Jean Lapierre, et appuyée par M. Jacques Ollivier, ex-député et ministre fédéral, propose qu'il faut «tout mettre en œuvre pour satisfaire les cinq conditions fondamentales posées par le Québec à son adhésion à la Constitution canadienne, en finalisant le processus de ratification de l'entente du lac Meech».

M. Lapierre, critique libéral en matière de relations fédérales-provinciales, estime qu'il est encore temps de sauver l'entente. Selon lui, il sera possible de dégager un consensus sur les revendications des provinces, une fois que les comités législatifs du Nouveau-Brunswick et du Manitoba, les deux seules provinces n'ayant pas encore ratifié l'accord, auront présenté leur rapport.

Terre-Neuve menace de retirer son appui si aucun déblocage constitutionnel important ne ressort de la conférence des premiers ministres sur l'économie qui aura lieu en novembre, à Ottawa.

Le deuxième volet de cette résolution propose, d'ailleurs, que la conférence des premiers ministres soit l'occasion «d'amorcer une ronde de consultations afin de définir des solutions aux objections exprimées par des provinces récalcitrantes qui ne sont pas compatibles avec les revendications traditionnelles du Québec».

Le SCRS aurait modéré ses opérations de surveillance des mouvements pacifistes

PIERRE APRIL
de la Presse Canadienne
OTTAWA

Le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) a modéré ses opérations de surveillance des mouvements populaires pacifistes, mais de nombreux enquêteurs de cet organisme ont encore tendance à voir des ennemis de l'État partout.

C'est une des conclusions à laquelle le Comité de surveillance chargé de scruter les activités du SCRS est arrivé dans son rapport annuel 1988-1989, déposé hier aux Communautés.

«Le Service, souligne le rapport, possède maintenant des critères infiniment plus rigoureux pour autoriser une enquête sur une présumée intervention ou manipulation par des intérêts étrangers de pacifistes ou de groupes pacifistes.»

«Le document préparé par le Comité de surveillance, composé de cinq membres issus de tous les partis politiques canadiens, estime que le SCRS a accompli des progrès substantiels et louables à ce chapitre, «quoique tardifs.»

«Même si nous nous disons, ont souligné les signataires du rapport, que le SCRS se doit maintenant d'observer par le trou de la serrure plutôt que par une porte largement ouverte, comme par le passé, il n'en demeure pas moins que l'organisme continue à observer la même scène et qu'il y a beaucoup de Canadiens sur cette scène qui n'ont rien à voir avec Moscou.»

Le président du Comité de surveillance des activités du SCRS, Ron Atkey, a indiqué qu'au cours de la dernière année le SCRS a laissé tomber le type de surveil-



Reid Morden

lance souvent exagérée qu'exerçait la Gendarmerie royale du Canada, qui était l'instance responsable avant 1984.

Des milliers de fiches ont été détruites et il est maintenant impossible de monter des dossiers sur tout individu appartenant à un mouvement pacifiste seulement parce qu'il en est membre.

Seulement une cinquantaine de personnes impliquées dans ce genre d'organisation continuent de faire l'objet d'enquêtes et de surveillance.

Le noeud du problème, selon le rapport, c'est qu'il y a encore beaucoup d'enquêteurs qui croient que ces gens sont aidés par l'Union soviétique dans leurs activités pacifistes.

Cet argument du Comité de surveillance n'a pas fait bondir le directeur du SCRS, Reid Morden qui a tout simplement répliqué que ses enquêteurs n'étaient pas des zélés inconscients «mais

des professionnels qui agissaient tous dans le cadre de la loi» et selon des directives émises par leur gouvernement.

M. Morden s'est réjoui surtout de constater que les auteurs du rapport se disent satisfaits de la façon dont son service a réussi à contrer ou contrôler les authentiques menaces d'espionnage. Le document souligne qu'environ une douzaine de pays, dont l'Union soviétique, avaient à leur solde des espions travaillant au Canada.

Le Comité de surveillance a aussi noté que le SCRS avait réussi à réduire de façon substantielle l'ingérence des agents étrangers dans les communautés ethniques pour recueillir des informations sur les éventuels terroristes.

Le SCRS, selon le document, se concentre maintenant sur un plus petit nombre de personnes et de groupes dans le cadre du programme d'anti-subversion.

Le service a aussi procédé à une épuratoire et une destruction de nombreux dossiers hérités de la GRC en 1984. À compter du 15 mars 1988 jusqu'au 31 mars 1989, plus de 115 000 dossiers ont été détruits et 3 508 autres ont été empilés et seront transférés aux Archives publiques dès que la sécurité sera assurée dans la salle où ils doivent être entreposés.

Tous les dossiers sur des individus et des groupes du monde syndical ont été détruits ou rangés définitivement. Le rapport précise aussi que l'accès à 57 473 autres dossiers a été restreint en attendant leur examen.

Le rapport signale que les installations ou entreprises de haute technologie les plus visées par les espions étrangers sont les industries aéronautiques et celles qui produisent de l'équipement de défense.

Trop de pouvoirs au ministre des Communications, dit la FNC

Le projet de loi sur la radiodiffusion déposé cette semaine à la Chambre des communes par le gouvernement conservateur accorde trop de pouvoirs au ministre des Communications en lui donnant le droit de réviser les décisions du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications du Canada (CRTC).

C'est le point de vue qu'a fait connaître hier la Fédération nationale des communications (CSN), qui représente des salariés d'entreprises de communications.

La FNC reconnaît néanmoins au gouvernement le droit d'influencer sur les orientations destinées à guider le CRTC dans ses décisions, ce que lui reconnaissait déjà le rapport du groupe de tra-

vail Caplan-Sauvageau.

Par ailleurs, la FNC se réjouit du fait que le projet de loi C-40 lève l'obligation faite jusqu'ici à la Société Radio-Canada de promouvoir l'unité canadienne.

«Nous préférons de beaucoup que lui soit substitué le principe de contribuer au partage d'une conscience et d'une identité nationale», a déclaré Louise Lévêque, secrétaire générale de la FNC.

La Fédération syndicale insiste, en terminant, pour que la nouvelle loi sur la radiodiffusion assure à Radio-Canada un financement public adéquat qui lui permettra de produire des émissions culturelles, artistiques et d'information de qualité.

LA
CAMPAGNE
DE SÉCURITÉ
DANS LE TRANSPORT SCOLAIRE
DU 16 AU 20 OCTOBRE

LA SÉCURITÉ
moi j'embarque

UN CAHIER
SPÉCIAL
À NE PAS MANQUER
AUJOURD'HUI DANS
La Presse

6 797 candidats tenteront de se faire élire le 5 novembre

JEAN-PAUL
CHARBONNEAU

■ Depuis 16 h 30 hier, il est trop tard pour se porter candidat aux différentes élections municipales qui auront lieu à travers la province le 5 novembre.

Le président-directeur-général des élections du Québec, M. Pierre-F. Côté avait en effet fixé au 13 octobre, la date limite aux partis et aux indépendants pour déposer leur bulletin de mise en candidature.

Pour «les municipales 89», les électeurs de plus 1 000 municipalités totalisant 2 328 000 citoyens auront 6 797 maires et conseillers à élire.

Dans deux villes de la région de Montréal on retrouve cinq candidats à la mairie. À Lachine, où il n'existe pas de partis, M. Guy Descary qui est à la tête de l'administration de cette municipalité de la Communauté urbaine depuis 12 ans affronte quatre adversaires. Il s'agit de MM. Donat Beauchamp, qui a occupé le poste de maire du 21 juin 1965 au 15

septembre 1966 pour ensuite oeuvrer à titre de directeur général de la municipalité jusqu'en 1982. Guy Dicaire, Larry Kearney et de Mme Réjane Saint-Michel Piper. À Lachine, le Parti Égalité est discrètement présent où l'un de ses candidats défait aux élections provinciales est sur les rangs: M. Bruce Calder se présente dans le district 6, situé dans le Haut-Lachine.

Dans cette ville il y a huit districts et 23 candidats sont dans la course.

A Laval

À Laval, la plus grosse ville où il y aura un scrutin le premier dimanche de novembre, cinq candidats sont aussi en lice au poste de maire. Trois sont de partis dûment enregistrés, un est indépendant tandis que le cinquième, M. Patrice Fortin, est sur les rangs simplement parce que la démocratie lui accorde le droit de se présenter. À la tête du parti Jean-Narache, il ne savait même pas lorsqu'il s'est présenté au bureau du président d'élections pour y chercher son bulletin quel était la différence entre le poste de maire et celui de conseiller.

Dans la deuxième ville du Québec qui présente une liste électorale de 213 377 (incluant 5900

non résidents) noms pour une population de près de 300 000 personnes, il est assuré qu'un nouveau maire sera élu, M. Claude Lefebvre ayant quitté ses fonctions cet été pour donner sa place à M. Gilles Vaillancourt.

Celui-ci, qui est à la tête du Parti du ralliement officiel des Lavallois (PRO), devra avoir raison de Mme Pierrette Roussin, du Parti lavallois (PL) de M. Jean-Paul Théoret, du Parti pour le renouveau de Laval (PRL) et de M. Gilbert Dery pour demeurer à la tête de la ville pour les prochaines quatre années. Le PRO, le PL et le PRL ont des candidats dans chacun des 24 districts. M. Dery fait campagne seul.

Trois candidats indépendants sont aussi sur les rangs à des postes de conseillers.

A Anjou et à Repentigny

À Anjou, où une vive lutte est prévue, M. Richard Quirion qui a été élu maire à la suite d'une élection partielle en remplacement au maire Jean Corbeil, devenu ministre dans le cabinet Mulroney, tentera de conserver son poste. Mais pour y arriver, il devra avoir raison de M. Denis Risler, dauphin de M. Corbeil, et de M. Tony De Michel.

Anjou a 12 districts électoraux et un total de 43 candidats qui font campagne.

Élu depuis moins de deux ans maire de Repentigny, M. Jacques Dupuis fait déjà face à l'électorat. À la tête de l'Action démocratique de Repentigny, il présente des candidats dans les 12 districts. Son adversaire, M. Serge Morissette, du Parti municipal de Repentigny, compte aussi sur une équipe complète.

A Verdun et Pierrefonds

À Verdun, un candidat de dernières minutes à la mairie est venu s'ajouter hier aux deux connus depuis plusieurs semaines. Il s'agit de M. Robert Mailhot qui fera la lutte au maire sortant, M. Raymond Savard, et à M. Jean-Marie Demers.

À la tête du Parti du regroupement des citoyens de Verdun, M. Savard présente des candidats dans 11 des 13 districts. MM. Mailhot et Demers font campagne seuls.

Au total, les 47 219 électeurs ont 33 candidats pour faire leur choix. Aux élections de 1989, Verdun compte un nouveau quartier: l'île des Soeurs.

Le fauteuil de maire occupé de-

puis 16 ans par M. Cyril W. McDonald à Pierrefonds est désiré par MM. Marcel Morin et Normand Talbot. M. McDonald se retire de la vie politique.

M. Morin est à la tête du Parti des citoyens de Pierrefonds, tandis que M. Talbot dirige Gestion Pierrefonds. Les deux ont des candidats dans les huit districts de cette municipalité de l'ouest de la CUM qui compte 29 000 électeurs. Cinq candidats indépendants sont aussi de la partie.

Saint-Jérôme, Terrebonne et Blainville

Minoritaire depuis plusieurs mois au conseil municipal de Saint-Jérôme, M. Jean-Claude Hébert demande un deuxième mandat à la mairie. Il a comme adversaire M. Maurice Prud'Homme, du Parti action positive. M. Hébert est chef du Parti démocratique jérôme. Trois femmes sont en lice à des postes de conseillers. Depuis sa fondation, Saint-Jérôme n'a jamais eu de femme au conseil municipal.

À Blainville, M. Paul Mercier, à la tête de l'équipe qui porte son nom, devra vaincre M. Yvon Gamache, du Parti blainvillois, et Nicole Werbrout, du Parti du citoyen, s'il veut garder son poste.

M. Gamache a déjà fait équipe avec le maire Mercier.

Plus au sud, à Terrebonne, M. Irénée Forget a été réélu par acclamation. Cette municipalité regroupe 23 000 personnes éligibles à voter compte 10 districts et les électeurs de seulement deux d'entre eux devront aller voter. Dans les huit autres secteurs, les candidats ont été élus par acclamation.

Soulignons que dans village de Saint-Sauveur, Georges Filion a lui aussi été reporté au poste de maire sans opposition.

Saint-Basile et Granby

Saint-Basile-le-Grand sera la scène d'une lutte qui s'annonce très serrée.

M. Bernard Gagnon, qui occupe le poste de maire depuis 1987, a M. Julien Tremblay comme adversaire. Les deux hommes sont à la tête de chacune une équipe qui a des candidats aux six sièges en jeu.

À Granby, Maurice Girard va renouer connaissance avec M. Paul-O. Trepanier qu'il a défait comme maire en 1985. Un autre citoyen, Me Jacques DeRop veut lui aussi occuper le poste de premier magistrat de cette municipalité.

Des insultes par personne interposée

Agence France-Presse
MILAN

■ Moyennant paiement de 20 000 livres l'insulte (environ \$17), les timides pourront désormais adresser des grossièretés aux personnes qu'ils détestent par l'intermédiaire d'une société spécialisée.

Un groupe de Milanais inventifs vient, en effet, de créer une société anonyme, «Insulti et cie», qui se charge de la composition des insultes, de leur enregistrement sur bande magnétique et de leur envoi au destinataire, selon les vœux de l'expéditeur.

Les insulteurs précisent qu'ils veulent «aider les autres à se libérer de leur colère».

CLINIQUE DE JEÛNE
du LAC BROME
Site magnifique dans les
Cantons de l'Est
• Repos
• Perte de poids
• Abandon de la cigarette
• Vacances santé
(514) 243-6516

SUPER VENTE D'AUTOMNE

23⁹⁹\$ SUPER LATEX FINI SATINE BLANC (160-110)

26⁹⁹\$ SUPER LATEX FINI PERLE BLANC (163-110)

27⁹⁹\$ SUPER ALKYDE FINI SEMI-LUSTRE BLANC (130-110)

23⁹⁹\$ APPRÊT-SCILLEUR / COUCHE DE FOND AU LATEX BLANC (165-125)

* Choix de 250 teintes pastel. Cette offre se termine le 3 novembre 1989.

CET HIVER, VOUS AVEZ LE CHOIX...

ENTRE CECI...

ET CELA...



ÉCHANGEZ
VOTRE PELLE
POUR UN
ABRI D'AUTO
CITADELLE.

À PARTIR
DE
COUPON
RABAIS
OFFRE
CITADELLE

499⁰⁰
- **25⁰⁰**
474⁰⁰

FACILITEZ-VOUS LA VIE !

25 \$

Obtenez
un rabais de
25 \$ en échange
de votre pelle
à l'achat
d'un abri d'auto
CITADELLE.

Date limite de la promotion:
31 octobre 1989.



CENTRE
CITADELLE

11 x 20 pi — 11 x 24 pi
Deux portes, ancrages et
cordes inclus. Livraison en sus.

Finis les réveils
matinaux pour
pelleter votre
stationnement,
déblayer et
dégeler votre
automobile.
CITADELLE vous
fait une offre,
la pelle... ou l'abri.

NOUVEAU SYSTÈME

CITADELLE innove encore
avec un nouveau
système révolutionnaire
pour les entrées de paves,
de ciment ou d'asphalte.
Un système d'ancrage
à contrepoids latéraux
qui éliminent le besoin
de câbles et d'ancrages
métalliques.



**CENTRE
CITADELLE**

Laval 3110 Boulevard 384-8881 (après 10h)	Longueuil 222 Place Frère-Guy 442-2245 327-8917	Brossard 6555 rue Taschereau 816-8655	Blainville 775 rue Lavoie 435-1953	Repentigny 545, rue Notre-Dame 518-9159	Dollard-des-Ormeaux Rue du Centre 678-3616	Châteauguay 278, rue Arthur 344-8811	Sherbrooke 2121, rue Bouchard 378-7171	Trois-Rivières 2175, rue Richelieu 378-7171	Joliette 103, rue Antoine-Gauthier 358-8110	Gatineau 510, rue La Gauthier 368-1431	Valleyfield 1111, rue St-Jacques 317-5999
Granby 444, rue Principale 378-4544	Victoriaville 34, rue Principale 357-9221	Saint-Jean 315, rue Pierre-Casas 349-8781	St-Hyacinthe 325, rue Malouin 772-5667	Sorel 222, rue du Centre 742-1992	Drummondville 1000, rue des Galeries 674-2777	Shawinigan 1475, 41e rue 539-8431	Notre-Dame-des-Pins 842, rue St-Jacques 774-9514	Thetford Mines 842, rue St-Jacques 335-8156			

Lundi au mercredi de 9 h 00 à 18 h 00 — Jeudi et vendredi de 9 h 00 à 21 h 00 — Samedi de 9 h 00 à 17 h 00 — Dimanche fermé

Location disponible, consultez votre Centre Citadelle.

LINEN CHEST PRÉSENTE LE PLUS GRAND ÉVÉNEMENT DE PARURES DE FENÊTRES DE L'ANNÉE!

Venez découvrir la **NOUVELLE** boutique
de parures de fenêtres de Linen Chest!

Au programme, des centaines de motifs les plus «en vogue»
et les plus élégants existant sur le marché...

EN VEDETTE:

• LEVOLOR • DRACO • HUNTER-DOUGLAS • LOUVER DRAPE • ROSEDALE
• NANIK • OPTIMA • ALTEX • PLEIN JOUR • SALETEx • ET PLUS ENCORE...

TOUS AUX PLUS BAS PRIX GARANTIS!

• STORES HORIZONTAUX •

SIMPLEMENT PARCE QUE

Le Linen Chest offre la meilleure sélection de tentures, lambrequins, stores verticaux et horizontaux, stores plissés et plus, en un choix incomparable de tissus, couleurs, motifs et grandeurs...

SIMPLEMENT PARCE QUE

Le Linen Chest offre un service personnalisé hors pair avec plus de 50 experts en parures de fenêtres...

SIMPLEMENT PARCE QUE

Le Linen Chest offre les marques les plus prestigieuses comme Draco, Louver Drape, Hunter-Douglas, Plein Jour, Altex et autres noms réputés...

...VOUS PENSEZ
PAYER PLUS
CHER?
DÉTROMPEZ-
VOUS! LES PLUS
BAS PRIX DU
LINEN CHEST
ONT FAIT NOTRE
RÉPUTATION!

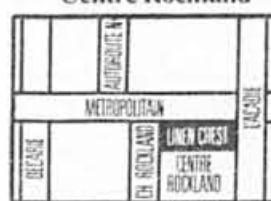
NOTRE POLITIQUE
DE PRIX GARANTIS
DURANT
TOUTE L'ANNÉE:

Si vous trouvez la même marchandise ailleurs à meilleur prix, nous respectons ce prix et vous accorderons un rabais additionnel de

10%!

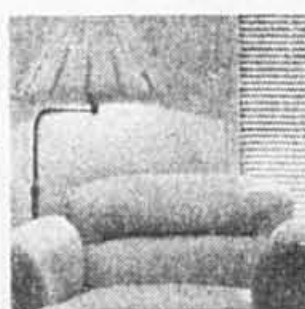


Centre Rockland



341-7810

En dehors de Montréal
appelez sans frais
1-800-363-3832



Vous connaissez déjà les «mini» de 1" et les «micro» de 1/2", voici maintenant le nouveau store intermédiaire de DRACO!



Fabrette, le plus important manufacturier de «mini-stores» de tissu avec tentures de tissu assorti.



Stores de bois horizontaux avec lamelles de bois de 1", 2" et 2 3/4", disponibles dans un vaste choix de couleurs.



OPTIX — Stores translucides ou opaques, éliminant luminosité excessive tout en protégeant du soleil, disponibles dans un vaste choix de couleurs.

• STORES PLISSÉS •



DUETTE de HUNTER-DOUGLAS, le plus important manufacturier de stores plissés, sans couture. Disponibles en différents formats pour: vitrines, puits de lumière, serres ou mansardes (manuel ou motorisé).



ÉCLIPSE — Le premier store plissé 100% opaque.



VERTIGLIDE — Stores verticaux plissés, idéals comme paravent, division, ou pour porte-patio.

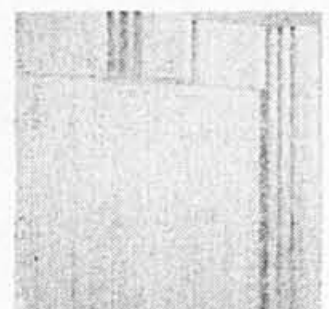


JACQUARD — Différentes textures et tissus de partout à travers le monde incluant la collection crystal de Levolor.

• TENTURES ET PARURES DE FENÊTRES •



Persiennes et écrans Sojhi Japonais, de couleurs adaptées à vos spécifications.



CORDONS — Plus de 20 couleurs «designer», disponibles en différents motifs.

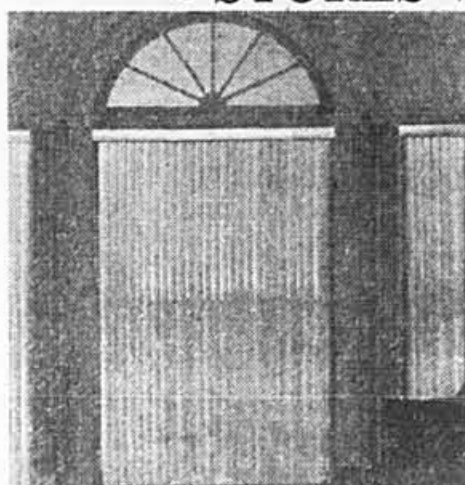


TENTURES — Dentelle, brodés, filet, tissus diaphanes ou unis, imprimés «mode», de partout à travers le monde.



STORES «BALLON» À LAMBREQUIN ET VALANCES REMBOURRÉES. Qualité supérieure et styles exclusifs de Linen Chest.

• STORES VERTICAUX •



— Livraison en 3 jours garantie, sur tous les stores verticaux que nous manufacturons.

— Garantie à vie.

— Choisissez parmi la plus élégante et la plus vaste sélection à Montréal, incluant des milliers de motifs et de couleurs de stores verticaux de PVC, d'aluminium ou de tissu.

— Vaste choix de motifs exclusifs incluant granite, cordon, et tissu tissé à la main, disponible avec ou sans lures.

Profitez dès maintenant des avantages incroyables que vous offre Linen Chest!

SANS FRAIS!

CANTONNIÈRES sur tous les stores à lames verticales sur mesure.

SANS FRAIS!

Livraison à Montréal et dans la région.

SANS FRAIS!

RAYURES MULTIPLES sur tous les stores à lames horizontales sur mesure.

SANS FRAIS!

ACCESSOIRES POUR ÉPOUSSETER les stores vénitiens à lames horizontales 1" et 1/2" (prix cour. jusqu'à 15\$).

SANS FRAIS!

Installation de tous les stores romains, ballons et cantonnières sur mesure.

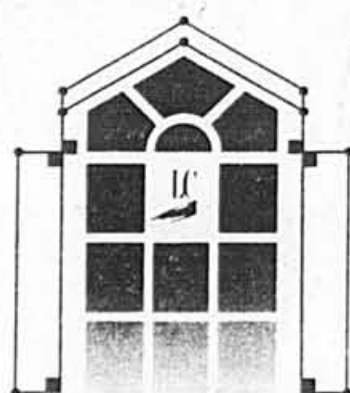
SANS FRAIS!

Service d'achats à domicile pour Montréal et la région.

SANS FRAIS!

Prise de mesures pour tous les accessoires de décoration de fenêtres.

Oui, vous pouvez faire confiance à Linen Chest pour bien décorer toutes vos fenêtres. Depuis plus de 25 ans, le Linen Chest offre la meilleure sélection qui soit de parures de fenêtres!



SERVICE
D'ACHATS
À DOMICILE

Notre Service d'achats à domicile est une façon pratique et combien agréable de faire vos achats dans le confort de votre foyer. Il vous suffit d'appeler le représentant pour votre région (Montréal et régions avoisinantes) et un de nos conseillers professionnels en décor se rendra chez vous et vous présentera des échantillons de notre collection sans pareille de parures de fenêtres. Ce service comprend: choix de styles, mesures et listes de prix, le tout sans frais et sans obligation de votre part. Rendez-vous au Linen Chest, Centre Rockland ou composez

341-7810

LC
LINEN CHEST
Boutique & Magasin à rayons

Le choix qui s'impose

Funérailles officielles pour l'agent Guindon

Presse Canadienne

L'agent de conservation de la faune qui a été tué d'une flèche d'arbalète cette semaine dans la région de Sainte-Agathe aura droit lundi à des funérailles ministérielles, a annoncé hier le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.

La famille de Luc Guindon, 29 ans, de Laval, a en effet accepté la proposition du ministère de tenir une cérémonie officielle à la mémoire du garde-chasse, qui est décédé dans l'exercice de ses fonctions. La dépouille mortelle sera exposée aujourd'hui et demain à Sainte-Agathe.

Les funérailles auront lieu lundi à 11 h à l'église de Sainte-Marguerite du lac Masson.

Le Nouveau Mont-Joli condamné à \$4 000 d'amende pour malpropreté

RAYMOND GERVAIS

Pour la deuxième fois en moins d'un an, le restaurant Nouveau Mont-Joli Enr., sis au 6120 rue Monk, à Montréal, a été condamné hier d'un total de \$4 000 d'amende après avoir été reconnu coupable de malpropreté et d'avoir gardé un bac à déchets qui dégageait de mauvaises odeurs.

Le juge André Massé, de la Cour municipale de Montréal, n'a pas hésité à se rendre à la demande de l'avocat de la poursuite, Me René Boucher, et à imposer la sentence réclamée, soit \$3 000 d'amende pour la malpropreté à l'intérieur du restaurant de 104 places et \$1 000 pour avoir gardé à l'extérieur de l'établissement une aire de déchets sale et dégageant de mauvaises odeurs.

L'infraction reprochée remontait au 28 avril. Il n'a pas été précisé devant le tribunal si la situation avait été corrigée.

Sous les appareils de cuisson, il y avait accumulation d'éléments gras et de débris d'aliments.

Le rapport des fonctionnaires mentionnait notamment qu'un sac de farine avait été déposé directement sur le sol, que les réfrigérateurs étaient sales, gras, noirs, qu'il y avait de l'eau stagnante dans le fond et des moisissures sur les parois.

De plus, la table réfrigérée était encroûtée d'aliments séchés et le couvercle était sale.

Dans le congélateur, les inspecteurs ont trouvé du poulet, du poisson et de la saucisse qui n'étaient pas emballés. Les appareils de cuisson — la friteuse, la rôtis-

serie et la plaque chauffante — étaient encroûtés et noirs.

Quant au four micro-ondes, il était taché d'aliments séchés, ont noté les fonctionnaires. Le tranchoir et le support à couteaux était couvert d'aliments séchés.

Au sous-sol du restaurant, sous l'escalier, les inspecteurs ont découvert des excréments de souris.

Le 23 novembre 1988, le même restaurant avait été condamné à \$1 500 d'amende pour malpropreté, à \$2 000 pour avoir gardé des aliments dans des conditions non

hygiéniques et à \$1 000 pour avoir eu des murs et des planchers ne présentant pas une surface lisse et sans fissures.

Perrette écope

Par ailleurs, l'épicerie Perrette Inc. sise au 6355 est, rue Sherbrooke, à Montréal, a été condamnée pour sa part de \$1 200 et de \$500 d'amende pour avoir eu une chambre froide sale et pour n'avoir pas eu de cuves afin de faciliter le nettoyage de l'établissement.

COURS DE CUISINE VIÉTNAMEENNE ET CHINOISE



EN PETITS GROUPES
par
Mme Jacqueline
NGUYEN

Téléphone: 682-0356

La cuisine vietnamienne est une cuisine savoureuse, diététique et qui ne fait pas grossir.

DEBUT EN NOVEMBRE

LES MARDIS 13 h à 15 h

19 h à 21 h

MERCREDIS 19 h à 21 h

Comprend 4 leçons 100 \$

Démonstration, pratique et dégustation.

À la fin de chaque leçon, l'étudiant emporte le plat préparé lors de ses propres expériences.

"Venez découvrir les Foyers Providence!"



Juliette Huah

RÉSIDENCES POUR AINÉS

- Grandes chambres meublées
- Spacieux appartements 3 1/2
- Excellente nourriture maison, à volonté
- Service à la salle à manger
- Salon sur chaque étage
- Système d'appels d'urgence
- Personnel spécialisé 24 hres
- Infirmerie sur place
- Visites régulières du médecin

Et tout cela à prix abordable!

OUTREMONT

Ouverture 1er novembre

271-1284

BOUCHERVILLE

Ouverture 1er décembre

449-3163

RICHELIEU

A 20 minutes de Montréal

447-0038

Avec chambres et appartements: Boucherville, St-Eustache, Lachine, Iberville
Avec chambres: St-Hyacinthe, Outremont, Richelieu, Greenfield Park, St-Luc, St-Lambert, Chateauguay, St-Hubert, Laprairie, Longueuil, Montréal, l'Assomption

★ LA BAIE ★

ADRIEN ARPEL

TRAITEMENT FACIAL EUROPÉEN AROMAFLEUR

40\$
ORD. 60\$

Au «Jardin de beauté», pendant un traitement d'une heure, on nettoie le visage en profondeur et on nourrit la peau dans l'ambiance intime d'Aromafleur où flotte un léger parfum de fleurs...



Delicat nettoyage énergisant avec des produits à base de pétales de fleurs. Massage avec un gel nettoyant en profondeur, à base de pétales de fleurs aquatiques. Lotion rafraichissante à l'eau de fleurs. Traitement de nettoyage des pores. Brumisation.

Delicat nettoyage énergisant avec des produits à base de graines de fleurs. Utilisation de brosses spéciales de type européen pour nettoyer délicatement la peau avec des produits contenant des graines qui proviennent du cœur des fleurs.

Delicats massages de détente avec des produits à base d'extraits végétaux. Après avoir bien nettoyé le visage, on le masse à deux reprises avec d'excellents produits à base d'extraits végétaux fortement concentrés, choisis séparément et combinés selon chaque type de peau.

Masque délicat de détente en mousse à base d'extraits de fleurs. Ce gel inusité à base d'extraits de fleurs se transforme en une mousse qui raffermi la peau en séchant et, en même temps, fait pénétrer en profondeur les éléments nutritifs des produits à base d'extraits végétaux.

Traitement adoucissant des mains avec des produits à base d'extraits végétaux. Massage de détente des mains avec une excellente lotion à base d'extraits de fleurs, riche en collagène. Pour accroître les bienfaits du traitement adoucissant, application sur les mains d'une crème verte «chaude» à base d'extraits végétaux.

Maquillage complet et leçon de maquillage. Téléphonez pour prendre rendez-vous.

Centre-ville de Montréal: 281-4781. Galeries d'Anjou: 353-3300, poste 3312. Fairview Pointe Claire: 697-4870, poste 225. Garretour Laval: 687-1540, poste 3210. Centre Boulevard: 728-4571, poste 250. Promenades St-Bruno: 653-4455, poste 2243. Place Versailles: 354-8470, poste 259. Centre Rockland: 739-5521, poste 251.

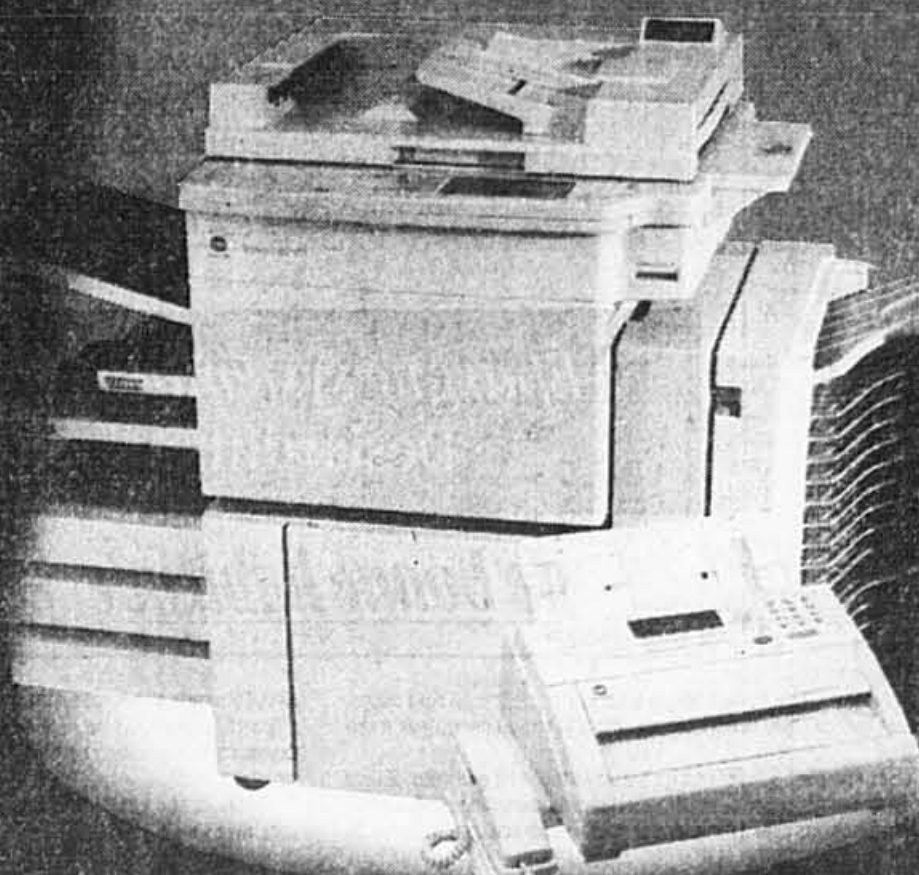
SATISFACTION GARANTIE, ON PEUT S'Y FIER!

la Baie

LA MÊME QUALITÉ QUE NOS APPAREILS-PHOTO...



MINOLTA



COPIEURS ET TÉLÉCOPIEURS MINOLTA

Pour connaître le dépositaire le plus près, consultez les Pages Jaunes, composez le 1-800-387-5242 ou remplissez le coupon ci-dessous.

MINOLTA (MONTREAL) INC.
2705, boulevard Pittfield, Ville St-Laurent H4S 1T2 Téléphone: (514) 335-3844

NOM: _____
TITRE: _____
COMPAGNIE: _____
ADRESSE: _____
TEL: _____

Amende à Tri-Steel pour avoir dépassé la norme environnementale permise

RAYMOND GERVAIS

Les Industries Tri-Steel Inc., si-

tuées au 1565 rue Chabot à Montréal, devront verser \$1000 à la greffe de la Cour municipale,

après avoir reconnu leur culpabilité hier, à une accusation d'avoir rejeté dans l'égout de la ville des eaux usées dont le pH était de 1,6 soit inférieur à la norme permise. L'infraction remonte au 16

mars dernier et selon ce qui a été déclaré à la Cour, il s'agirait d'une première infraction de pollution pour la métallurgie. Le juge Jean Massé s'est donc montré clément et a se rendre à la

suggestion commune d'une amende de \$1000 qui lui était faite par l'avocat de la défense et par l'avocat de la poursuite dans ce dossier.

blanches émisent dans l'atmosphère en provenance du système de filtration de l'usine.

Le rapport précise entre autres qu'il y avait tellement de poudre blanche qui s'échappait de l'appareil que les vêtements de l'inspecteur en furent remplis. De plus, les feuilles des arbres sur la rue étaient couvertes de cette même poudre.

Finalement, deux personnes ont été éclopées hier d'amendes variant de \$60 à \$200 pour n'avoir pas coupé l'herbe à pous sur leur terrain après le 1er août. Il s'agit de Jean Decaruffel et de Gordon Icllin.

Rue Overdale

Par ailleurs, la compagnie Laque Martin Inc., sise au 1438 rue Overdale à Montréal, a reconnu sa culpabilité hier, à l'accusation d'avoir polluer l'air de la ville et a été condamnée à une amende de \$800.

L'infraction remonte au 13 septembre 1988 et selon le rapport des inspecteurs déposé au tribunal, la source de pollution consistait en l'émission de particules

Pluies acides: une autre étape sera franchie le 27

Presse Canadienne

■ Une autre étape dans la lutte aux pluies acides sera franchie le 27 octobre en Beauce.

Cette région sera en effet jumelée à l'État du Maine, aux États-Unis, pour conjuguer les efforts dans le combat livré à la pollution atmosphérique.

Une délégation américaine

d'une vingtaine de personnes se rendra en Beauce pour la signature d'un protocole au sujet du projet «Arc-en-ciel», mis de l'avant par l'Association québécoise de lutte contre les pluies acides (AQLPA).

Le groupe américain sera notamment composé du leader de la majorité démocrate, Georges Mitchell, de six sénateurs et des maires des villes de Winslow et Waterville.

Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente

UN BESOIN GRANDISSANT

CERTIFICAT DE GÉRONTOLOGIE

Tout indiqué pour les intervenants et intervenantes impliqués dans le milieu, ce programme vous permettra d'approfondir vos connaissances en gérontologie.

Avec ce certificat vous pourrez accroître l'efficacité de vos interventions et réaliser votre projet en gérontologie.

DATE LIMITE D'ADMISSION:
Le 1^{er} novembre 1989

Annuaire et demande d'admission:
3335, chemin Queen Mary
Métro Côte-des-Neiges
Téléphone: 343-6090 ou
Extérieur: 1-800-363-8876

APPRENDRE
POUR AGIR

SOLDE
DE TRICOTS

20%

DE RABAIS

L'élégance qui vous convient pour l'automne. Toute la collection de tricot d'automne-hiver est offerte en solde!

Prix courants 35 \$ - 85 \$

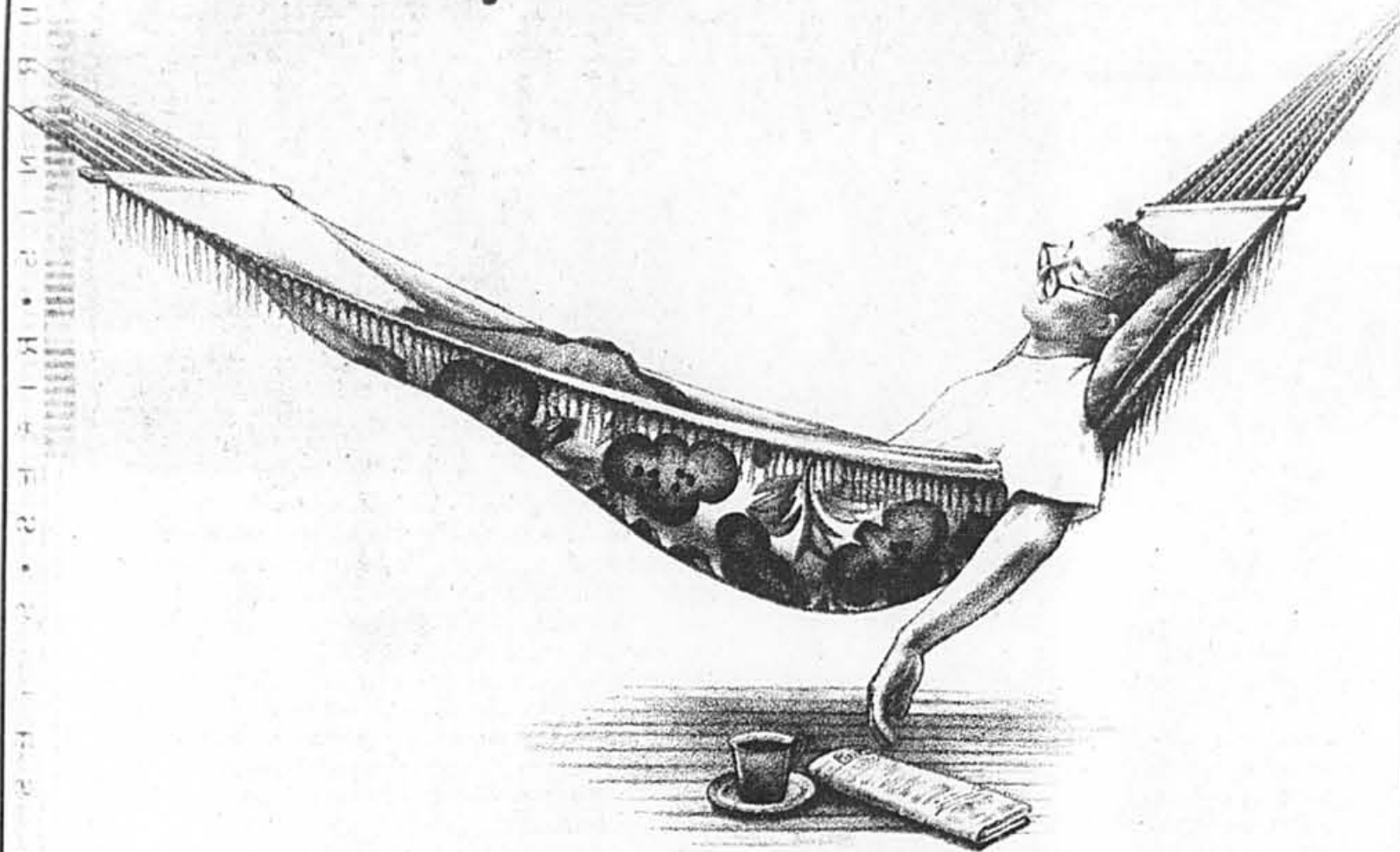
Du 16 au 21 octobre.

Place Montréal Trust, Niveau Métro • Fairview
Pointe-Claire • Les Jardins Dorval • Centre
Commercial Place Vertu • 6500, rue St-Hubert
Angle Beaubien • Complexe Desjardins •
Les Galeries d'Anjou • Carrefour Angrignon
• Carrefour Laval • Les Promenades St-Bruno •
Les Promenades Deux Montagnes

D'Allaird's

La caisse populaire Desjardins

Pour épargner les yeux fermés.



L'Épargne systématique
Desjardins

la bonne habitude

L'épargne systématique Desjardins, c'est une façon bien simple d'épargner en toute tranquillité d'esprit. C'est la bonne habitude qui permet d'accumuler les fonds nécessaires pour réaliser vos projets ou pour parer aux dépenses prévues et imprévues. Vous épargnez sans souci et vous avez l'assurance de toujours avoir de l'argent de côté que vous pouvez retirer en tout temps, soit au comptoir de la caisse, au guichet automatique ou par inter-caisses.

Et c'est simple! Vous n'avez qu'à fixer le montant que vous désirez épargner et votre caisse populaire effectuera automatiquement, à la fréquence que vous avez déterminée et sans aucuns frais, un transfert de

vos fonds vers votre compte d'épargne avec opérations à votre compte d'épargne stable à intérêt quotidien. Vous pouvez décider de faire effectuer les transferts hebdomadairement, bimensuellement ou mensuellement. Il n'y a aucune durée préalable et vous avez la possibilité de mettre fin aux transferts en tout temps.

Avec l'Épargne systématique Desjardins, vous avez en main un outil d'épargne simple qui vous permettra, le temps voulu, soit de vous offrir des vacances, de réaliser un projet qui vous tient à cœur ou d'effectuer un placement. Prenez la bonne habitude: épargnez automatiquement, les yeux fermés, avec l'Épargne systématique Desjardins.

VOUS INVITENT À SUIVRE LE COURS

EN SANTÉ, SANS COMPROMIS

Une mise en garde sur l'effet
des drogues, de l'alcool, des médicaments,
du tabac et de certains aliments

Dès le 23 octobre
tous les lundis et mercredis

14 leçons dont le propos sérieux demeure accessible à tous. Dans ce cours, les gens de tous âges trouveront de l'information pour éclairer leurs choix ou leurs interventions.

- 23 octobre: Une mise en garde...
- 25 octobre: La drogue et les jeunes
- 30 octobre: Les drogues et le SIDA
- 1^{er} novembre: Les drogues et le sport
- 6 novembre: Les effets secondaires des médicaments
- 8 novembre: Les médicaments, l'observation du traitement
- 13 novembre: Cancer et alimentation
- 15 novembre: Les intoxications alimentaires: cela pourrait vous arriver
- 20 novembre: Maigrir à tout prix?
- 22 novembre: L'alcool: ses effets sur l'organisme
- 27 novembre: L'alcool au volant: des effets inattendus
- 29 novembre: La cigarette: l'heure de vérité
- 4 décembre: Médicaments, drogues et grossesse
- 6 décembre: Le piège de la dépendance

Ce cours dont le but est de faire la lumière sur les risques de la consommation des drogues, d'alcool, de médicaments, de tabac et de certains aliments, a été préparé par des spécialistes et vous est présenté en collaboration avec

Canada Santé et Bien-être social
Health and Welfare
Canada

COLLÈGE
MARIE-VICTORIN

2000, rue Marie-Victorin, Montréal, Québec H1G 2J6

L'épargne c'est la liberté

La caisse populaire Desjardins

C'est l'optimisme prudent à l'usine GM de Boisbriand

PASCALE BRÉNIEL

■ L'usine de General Motors de Boisbriand pourrait produire en exclusivité les nouveaux modèles de Camaro et Firebird. C'est ce qu'a indiqué à Toronto, M. Barry Kuntz, directeur des relations publiques de GM pour l'ensemble du Canada.

Le fait qu'on envisage de transférer à Boisbriand la fabrication de véhicules actuellement produits à Van Nuys, en Californie, ne signifie toutefois pas que l'usine ait obtenu formellement ce mandat, a précisé le porte-parole de la compagnie. L'éventuel changement de vocation de l'usine californienne, que l'on examine actuellement, aura un impact sur la décision.

Informés simultanément des projets de GM, les 3 600 travailleurs de l'usine de montage située au nord de Montréal font montre d'un optimisme prudent. «C'est une bonne nouvelle; c'est bien la première fois qu'on nous garantit de l'ouvrage trois ans à l'avance», lance M. Normand Labrie, président de la section locale 1 163 des Travailleurs canadiens de l'automobile, avant de nuancer son propos.

Une étude

Le projet doit en effet faire préalablement l'objet d'une étude de faisabilité. Rejoint à son bureau de la métropole canadienne, M. Kuntz est resté vague quant à la nature de l'étude, précisant que

la qualité du produit était un élément très important, chapitre auquel Boisbriand est une des mieux classées parmi les usines GM en Amérique du Nord. Un nouvel atelier de peinture, aménagé au coût de \$ 450 millions, a également été inauguré tout récemment.

On ne sait pas encore quand cette étude sera complétée. Si la compagnie décidait d'aller de l'avant, Boisbriand pourrait être appelée à usiner ces modèles pour l'ensemble du marché nord-américain. On y fabrique actuellement les modèles Oldsmobile Ciera et Chevrolet Celebrity familiale (station wagon) qui, selon le porte-parole de la compagnie, se vendent très bien.



Seule... mais pas toute seule.

LES RÉSIDENCES
Manoir Le Corbusier

À partir de 600\$ • Occupation immédiate

1000, boul. Chomedey, Laval | 775, rue Muir, Ville St-Laurent
Tél.: 682-6686 | Tél.: 748-1396

Nous offrons aussi des services spécialisés pour personnes en perte d'autonomie. Courts et longs séjours disponibles.

QUÉBEC À UN PRIX MAGIQUE

33333\$

Par jour et par personne, en occupation double. Petit déjeuner continental compris.

Offrez-vous le confort au cœur de la ville. Toutes les commodités d'un hôtel moderne, à deux pas des charmes de la capitale.

Du 20 octobre 1989 au 30 avril 1990. Les vendredis, samedis ou dimanches. Offre limitée. Réservation 48h à l'avance.

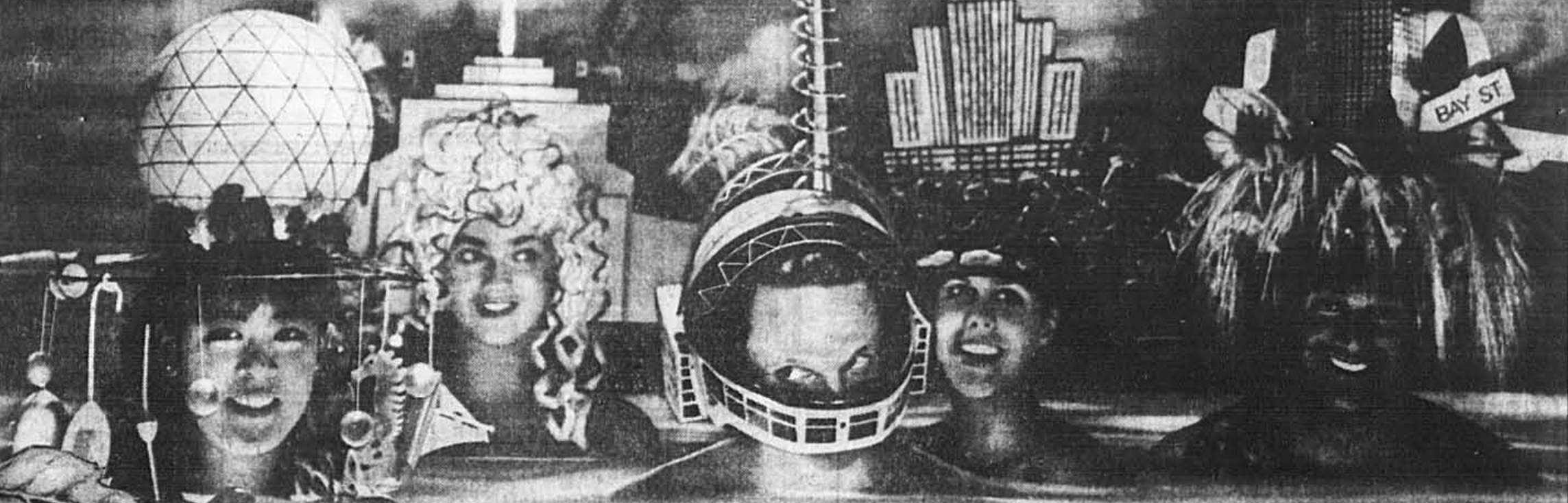
Par affaires et surtout par plaisir!

ROUSSILLON
QUÉBEC

330, de la Couronne, Québec
Tél.: (418) 649-1919
1-800-363-6057

HOLLYWOOD DU NORD • TORONTO • SPORTS • LACS • ZOO • PLANNISIR • RESTAURANTS • RIRE • SITES HISTORIQUES • HOTELS

DIFFICILE DE TENIR EN PLACE QUAND ON PENSE "TORONTO"!



On y revient toujours, même jour même heure, on s'y donne ses plus vibrants rendez-vous. Toronto métropolitain, c'est la ville-plaisir par excellence, le lieu des excès les plus doux.

Alors, quoi d'excitant au programme dans cette ville élégante aux abords d'un lac? Plaisir plaisir plaisir! Toronto métropolitain, c'est un divertissement illimité: des attractions au centuple, le nec-plus-ultra du magasinage, du sport de haut calibre et une floraison de théâtres. Toronto? Des musées pleins de vie et la nuit, une pure exaltation. Quant aux innombrables restaurants, difficile d'en parler sans en avoir l'eau à la bouche!

Vous cherchez une ville qui vous fera perdre la tête? Pensez à la ville qui vous vient tout de suite en tête!

Vous avez le bon tuyau. T comme Toronto!

LES HÔTELS DE TORONTO: FAITES VOTRE CHOIX!

ROEHAMPTON HOTEL—Situé au 808, Mt Pleasant Road, en plein cœur du quartier bien réputé des rues Yonge et Eglinton, l'hôtel Roehampton est à quelques minutes seulement du centre-ville. Nous vous offrons 110 chambres spacieuses, nouvellement rénovées, un café-restaurant, un bar, une piscine extérieure chauffée et un service de stationnement. Profitez de nos tarifs spéciaux de fin de semaine. Pour réservations, composez le 1-800-387-8899.

WESTBURY HOTEL—L'hôtel Westbury, situé au 475, rue Yonge, offre des tarifs estivaux de 86 \$ la nuit jusqu'au 31 octobre 1989. Et du 1^{er} novembre 89 au 31 avril 90, profitez de notre tarif spécial "Double aventure" à 67,50 \$ la nuit. Les enfants de moins de 14 ans qui partagent la chambre de leurs parents sont admis gratuitement. Il est préférable de réserver. Composez sans frais le 1-800-387-0647.

NOVOTEL TORONTO CENTRE—Vivez à l'européenne à peu de frais! Situé au 45, rue de l'Esplanade, le Novotel

Toronto Centre est à proximité des grands magasins, des théâtres, du port et du nouveau stade SkyDome. Un service amical et des avantages intéressants. Sans compter la piscine! Les enfants de moins de 16 ans qui partagent la chambre de leurs parents bénéficient du gîte et du petit déjeuner gratuits. Composez sans frais le 1-800-221-2542.

L'HÔTEL—Situé en plein centre-ville, l'hôtel vous plonge au cœur de l'action: théâtres, cinémas, restaurants, boutiques, la Tour du CN et le nouveau stade SkyDome, tout est à proximité. Vous apprécierez ses chambres luxueuses, ses restaurants et ses bars de grande qualité, son gymnase doté d'équipements complets et sa piscine intérieure. Renseignez-vous sur nos tarifs spéciaux de fin de semaine. Composez sans frais le 1-800-268-9420.

PRIMROSE HOTEL—À proximité du centre Eaton, l'hôtel Primrose vous offre 338 chambres rénovées, un restaurant, un bar, des saunas et un service attentif à vos besoins.

Idéal pour week-ends d'agrement et voyages d'affaires. Tarif spécial de 89 \$ pour une période limitée et selon la disponibilité. Pour réservations, composez le 1-800-268-8082 ou le (416) 977-8000.

DIVERTISSEMENTS ET ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX.

CREATIVE SEWING & NEEDLEWORK FESTIVAL—Découvrez! Apprenez! Magasinez! Le Festival artistique de couture et travaux à l'aiguille qui se tiendra du 28 au 30 octobre 1989 vous offre l'éventail le plus complet d'activités: couture, tricot, piqué, filage, tissage, broderie, crochetage, artisanat... Plus de 300 kiosques, défilés et présentations exposant les techniques les plus récentes et les derniers courants. Admission: 75.

HARBOURFRONT—100 acres de verdure sur les rives du lac Ontario, en plein cœur du centre-ville. Du plaisir pour tous les goûts. Concerts gratuits, arts et artisanat, festivals saisonniers, de merveilleux endroits pour manger, le fin sommet du magasinage. Bref, le monde à vos pieds! Ouvert 7 jours par semaine, toute l'année. Pour renseignements, composez le (416) 973-3000.

ONTARIO SCIENCE CENTER—Une aventure formidable pour les gens de tout âge! Des expositions interactives vous permettent de composer de la musique sur ordinateur, de choisir un repas, d'explorer la Terre, l'Univers et plus encore... Ouvert tous les jours de l'année sauf le jour de Noël. Renseignements et événements spéciaux: (416) 429-3847.

Acton's Olde Hide House—Flânez, magasinez ou dégustez un bon repas dans un site historique bien vivant. Construite en 1899 avec un demi-million de briques et des poutres de bois massif, la Maison Hide était autrefois l'entrepôt de tannerie d'Acton. Aujourd'hui, c'est le plus grand magasin d'articles de cuir au Canada: un vaste étalage de cuirs de qualité (accessoires, meubles, cadeaux, etc.) aux derniers accents de la mode. Pour information, composez le (519) 853-1031.

1-800-387-0858
OU APPELER DIRECTEMENT AU (416) 368-9821



Metro Toronto Convention and Visitors

Association, Boîte postale 126 (B), 207 Queen's Quay West, at Harbourfront, Toronto, Ontario M5J 1A7



Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente

PRENEZ UN NOUVEL ÉLAN

CERTIFICAT EN SANTÉ COMMUNAUTAIRE

Pour vous qui travaillez dans le réseau de la santé, ce programme vous permet d'acquérir de nouvelles compétences professionnelles en situant votre pratique dans une approche communautaire de la santé.

Programme multifacultaire

DATE LIMITE D'ADMISSION:
Le 1^{er} novembre 1989

Annuaire et demande d'admission:
3335, chemin Queen Mary
Métro Côte-des-Neiges
Téléphone: 343-6090 ou
Extérieur: 1-800-363-8876

APPRENDRE POUR AGIR

DES COURS PRATIQUES POUR LES GENS D'AFFAIRES

À la tête d'une PME, vous cherchez des moyens rapides et efficaces d'améliorer vos techniques de gestion?

Les cours de **GESTION DES AFFAIRES - PME**, conçus par la Banque fédérale de développement en collaboration avec la Commission de formation professionnelle de la main-d'œuvre, s'adressent à vous.

Ces cours ne requièrent aucun préalable et traitent des sujets suivants:

- le lancement d'une entreprise
- la tenue de livres
- le marketing, la publicité
- les ventes

Ils sont offerts dans différents cégeps de la région:

- Collège André-Laurendeau **364-3320** poste 111
- Collège de Bois-de-Boulogne **332-3000** poste 313
- Collège de Maisonneuve **251-1444**
- Collège Montmorency **667-8821**
- Collège du Vieux-Montréal **982-3434**

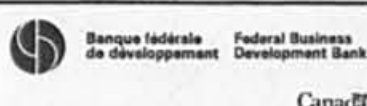
Des cours en anglais sont également disponibles.

- Dawson College **933-3771**
- John Abbott College **457-3063**
- Vanier Seminar Centre **848-9900**

Le coût pour 30 heures d'enseignement est de 50\$ (matériel inclus).

Pour obtenir plus de renseignements:

- Adressez-vous à la Banque fédérale de développement au 878-9571 ou à la Commission de formation professionnelle au 725-5221.
- Visitez le stand de la Banque fédérale de développement au Salon de la PME les 20-21-22 octobre au Palais des congrès.



Canadien

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS

SOCIÉTÉ GRICS

DIRECTION DES SERVICES À L'ENSEIGNEMENT

APPEL D'OFFRES

Nom: LOGICIEL ÉDUCATIF EN BIOLOGIE HUMAINE AU SECONDAIRE
numéro: 89-003

Requérant: Société GRICS
5100 est, rue Sherbrooke
Montréal (Québec)
H1V 3R9

Projet:

Cet appel d'offres a pour but d'obtenir, d'adapter ou de faire développer un logiciel éducatif pour les commissions scolaires du Québec, répondant aux spécifications suivantes:

- 1—Programme d'études visé: Biologie humaine.
- 2—Sujet spécifique: Fonction de nutrition (4.1).
- 3—Public-cible: 3^e secondaire.
- 4—Langue d'affichage: Français.
- 5—Type d'appareils visés: IBM PC et compatibles, Max de Comterm.
- 6—Type de logiciel: Simulation paramétrée.

Obtention et réception des documents de soumission: du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 16 h 30 jusqu'au jeudi, 14 décembre 1989, à 15 heures, à l'adresse suivante:

Société GRICS
Direction des services à l'enseignement
Soumission 89-003
a/s de Madame Brigitte Bourget
5100 est, rue Sherbrooke, 3^e étage
Montréal (Québec) H1V 3R9

Réunion d'information: Jeudi, le 26 octobre 1989 de 10 à 12 heures, à la salle Promenade 2 (1^{er} étage) du Complexe Raycom, situé au 5100 est, rue Sherbrooke à Montréal.

Qualifications: Pour le développement, seules sont autorisées à soumissionner les firmes québécoises oeuvrant dans la production de logiciels éducatifs. Pour la présentation de logiciels déjà développés, des individus ou organismes québécois peuvent aussi soumissionner.

La société GRICS ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.



NOUS DÉFIONS TOUTES COMPÉTITIONS: VENEZ DE PARTOUT ET GAGNEZ!

DERNIERS 4 JOURS

NOTRE VENTE SE TERMINE
LE MERCREDI
18 OCT. À 18 H.



PAPA
GARANTIT LES
PLUS BAS PRIX
SANS SE
PRÉOCCUPER
DES PERTES

Obtenez une ristourne de 15%* SUR RIDEAUX DE DOUCHE EXP. 18/10/89	Obtenez une ristourne de 15%* SUR DESCENTES DE BAIN EXP. 18/10/89	Obtenez une ristourne de 10%* SUR COUVRE-MATELAS EXP. 18/10/89	Obtenez une ristourne de 20%* SUR RIDEAUX DE CUISINE EXP. 18/10/89	Obtenez une ristourne de 10%* SUR NOS LAMPES EN MAGASIN EXP. 18/10/89					
Obtenez une ristourne de 10%* SUR STORES HORIZONTAUX sur présentation de ce coupon Ristourne de 10% en dessous de nos bas prix en magasin EXP. 18/10/89	Obtenez une ristourne de 10%* SUR STORES HORIZONTAUX sur présentation de ce coupon Ristourne de 10% en dessous de nos bas prix en magasin EXP. 18/10/89	Obtenez une ristourne de 20%* SUR LES DRAPERIES ET RIDEAUX sur présentation de ce coupon Ristourne de 20% en dessous de nos bas prix en magasin EXP. 18/10/89	Obtenez une ristourne de 25%* SUR VERTICAUX EN TISSU sur présentation de ce coupon Ristourne de 25% en dessous de nos bas prix en magasin EXP. 18/10/89	Obtenez une ristourne de 10%* SUR LES COUVRE-LITS ET EDRÉDONS sur présentation de ce coupon Ristourne de 10% en dessous de nos bas prix en magasin EXP. 18/10/89	Obtenez une ristourne de 15%* SUR LES ACCESSOIRES DE SALLES DE BAINS sur présentation de ce coupon Ristourne de 15% en dessous de nos bas prix en magasin EXP. 18/10/89	Obtenez un rabais de 20%* SUR LES OREILLERS EN PLUME sur présentation de ce coupon Ristourne de 20% en dessous de nos bas prix en magasin EXP. 18/10/89	Obtenez un rabais de 15%* SUR LES SERVIETTES sur présentation de ce coupon Ristourne de 15% en dessous de nos bas prix en magasin EXP. 18/10/89	Obtenez une ristourne de 35%* SUR LES STORES PLISSÉS sur présentation de ce coupon Ristourne de 35% en dessous de nos bas prix en magasin EXP. 18/10/89	Obtenez une ristourne de 15%* SUR TOUS LES COUVREURES ET COUVRE-MATELAS «CLOUTIER» sur présentation de ce coupon Ristourne de 15% en dessous de nos bas prix en magasin EXP. 18/10/89

VERTICAUX

STORES HORIZONTAUX

STORES PLISSÉS

Le plus grand choix, toute en stock, aux plus bas prix!

TOUS NOS STORES VERTICAUX SONT DE 1^{ère} QUALITÉ ET NOUS FABRIQUONS N'IMPORTE LAQUELLE GRANDEUR PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ!

*VERTICAUX PVC RIGIDE 75" x 84" pour porte patio 1899 l'ens.	*VERTICAUX 75" x 84" PVC RAYES pour porte-patio 4999 l'ens.	*VERTICAUX TEXTURÉS 2" 75" x 84" 4999 l'ens.	*VERTICAUX MINI ALUMINIUM 75" x 84" 4999 l'ens.	*VERTICAUX DE LUXE EN ALUMINIUM 3 1/2" 75" x 84" 2399 l'ens.
---	--	---	--	---

ENSEMBLES DE DRAPS DE PERCALE

Simple 2099 l'ens.	Double 3099 l'ens.
Reine 4099 l'ens.	Roi 5099 l'ens.

DUVETS GEANT

Simple 8299 l'ens.	Double 11299 l'ens.
Reine 13299 l'ens.	Roi 17299 l'ens.

OREILLERS DE QUALITÉ

Une nouveauté! Les oreillers synthétiques les plus luxueux! Laver / sécher à la machine. Non allergène.

2 POUR 1199

STORES HORIZONTAUX

LES QUALITÉS PVC VINYLE 1"

BLANC, NOIR, GRIS, ROUGE, JAUNE, PÊCHE, BLEU, MARINE, BOURGOGNE, VERT, BLEU PALE, NOIR, CHAMEAU, ROSE.

20x45 399	20x64 799
24x45 649	24x64 899
27x45 699	27x64 999
28x45 899	28x64 1388
30x45 899	30x64 1299
31x45 799	33x64 1588
33x45 1099	36x64 1299
36x45 899	48x64 1699
40x45 1099	54x64 2599
48x45 1299	60x64 2099
54x45 1799	
60x45 1699	

STORES HORIZONTAUX

PLUS DE 150 GRANDEURS EN STOCK

HAUTEURS DE 45", 64", 78" AUX PLUS BAS PRIX

EDREDONS CONTINENTAL

L'authentique edredon modèle scandinave

100% HOLLOFIL md

Simple 6999 FORMAT GEANT
Double 7999
Reine 9999
Roi 13499

STORES HORIZONTAUX

*100% ALUMINIUM 1"

18x45 .79	18x64 2.99
24x45 5.99	24x64 9.99
27x45 6.99	27x64 11.99
31x45 8.99	31x64 15.99
36x45 11.99	36x64 20.99
40x45 16.99	40x64 23.99
44x45 21.77	44x64 25.77
48x45 21.99	48x64 25.99
60x45 23.99	60x64 34.99

STORES HORIZONTAUX 100% ALUMINIUM 1"

PLUS DE 78 COULEURS EN 600 GRANDEURS EN MAGASIN DANS LES HAUTEURS 45", 64", 78".

STORES DE FENÊTRES

Blanc, 1^{re} qualité

AUX PLUS BAS PRIX À MONTRÉAL

STORES OPAQUES BLANCS

Grandes	Unia	Frangès
28 1/2 x 58	8.99	12.99
37 1/2 x 70	11.99	16.99
37 1/2 x 82	13.99	19.99
43 1/2 x 82	15.99	23.99
49 1/2 x 70	16.99	22.99
49 1/2 x 72	18.99	26.99
55 1/2 x 70	21.99	26.99
55 1/2 x 82	25.99	29.99
64 1/2 x 58	23.99	29.99
64 1/2 x 70	25.99	32.99
73 1/2 x 58	26.99	34.99
73 1/2 x 70	27.99	36.99
78 1/2 x 70	49.99	54.99
85 1/2 x 70	54.99	69.99
97 1/2 x 70	64.99	89.99
109 1/2 x 70	89.99	109.99
121 1/2 x 70	119.99	129.99

POUR PORTES 73 1/2 x 90 49.99

COUVRE DUVETS

de Texmex, Wamsutta et Heitner

Simple Double Reine

2499 2999 3499

SERVIETTES CALDWELL

100% boucle de coton

styles "Caresse" ou "Rapture"

Couleurs discontinuées

Bain * 13.99 8.99

Main 9.99 5.99

Debarbouillette 4.99 3.49

ENSEMBLES DE DRAPS

Marques renommées assorties

Simple **1499** l'ens.

Double **2199** l'ens.

Reine **2799** l'ens.

Roi **5499** l'ens.

DOUILLETES ASSORTIES

Simple **2499** l'ens.

Double **2999** l'ens.

Reine **3499** l'ens.

ENSEMBLE DE SERVIETTES

3 MCK CALDWELL

5 belles couleurs **1199** l'ens.

RIDEAUX DE DOUCHE

EN TISSUS **1999** l'ens.

STORES PLISSÉS

en tissu décoratif

8 couleurs

18 x 45 SPECIAL 7.99

20 x 45 SPECIAL 8.47

23 x 45 SPECIAL 8.77

24 x 45 SPECIAL 8.99

26 x 45 SPECIAL 9.99

27 x 45 SPECIAL 10.77

30 x 45 SPECIAL 10.99

31 x 45 SPECIAL 11.99

35 x 45 SPECIAL 12.77

36 x 45 SPECIAL 12.99

38 x 45 SPECIAL 13.77

40 x 45 SPECIAL 13.99

44 x 45 SPECIAL 15.47

48 x 45 SPECIAL 15.99

54 x 45 SPECIAL 19.99

60 x 45 SPECIAL 20.99

64 x 45 SPECIAL 29.99

72 x 45 SPECIAL 34.99

18 x 64 SPECIAL 9.99

20 x 64 SPECIAL 10.77

23 x 64 SPECIAL 10.99

24 x 64 SPECIAL 11.77

26 x 64 SPECIAL 11.99

27 x 64 SPECIAL 13.99

30 x 64 SPECIAL 14.77

31 x 64 SPECIAL 16.49

35 x 64 SPECIAL 17.77

36 x 64 SPECIAL 17.89

38 x 64 SPECIAL 20.99

40 x 64 SPECIAL 21.99

44 x 64 SPECIAL 22.77

48 x 64 SPECIAL 22.99

54 x 64 SPECIAL 26.99

60 x 64 SPECIAL 27.99

64 x 64 SPECIAL 39.99

72 x 64 SPECIAL 44.99

STORES HORIZONTAUX EN BOIS

au plus bas prix à Montréal

coloniale, noyer et naturel

18 x 45 34.99

20 x 45 39.99

22 x 45 44.99

23 x 45 46.99

24 x 45 47.99

26 x 45 48.99

27 x 45 49.99

28 x 45 51.99

30 x 45 51.99

31 x 45 52.99

18 x 64 49.99

20 x 64 52.99

22 x 64 54.99

23 x 64 56.99

24 x 64 57.99

26 x 64 58.99

27 x 64 59.99

30 x 64 61.99

31 x 6

POUR VOUS...

ESTÉE LAUDER CHEZ EATON



Estée Lauder vous propose le gel réparateur contour des yeux Eyzone et la prime «Options sensation» chez Eaton!

Faites-en l'essai!

Ne laissez plus se flétrir votre regard, essayez Eyzone! Ce gel opalescent contenant du liquide interstitiel, aide à hydrater, réparer et restaurer la peau fragile du contour des yeux. Eyzone est testé par des ophtalmologues et est non parfumé. Utilisé régulièrement, il contribue à atténuer les signes de l'âge y compris les cernes et les gonflements. Passez nous voir sans plus tarder!

1. Gel réparateur Eyzone, 15 mL 58.00
1A. (Hors photo). Rouge à lèvres «Perfect» 18.00 ch.

«Options sensation»
une prime pensée
pour vous

Avec tout achat de 18.00 ou plus de produits Estée Lauder vous recevrez, sans frais supplémentaires, cet ensemble comprenant: eau de parfum Knowing en atomiseur 5 mL; extrait Performance Swiss 15 mL; fond de teint liquide 10 mL et rouge à lèvres Polished Performance; vernis à ongles Perfect Finish et miroir pliant.

Une prime par personne.

Offre en vigueur jusqu'au samedi 28 octobre 1989.

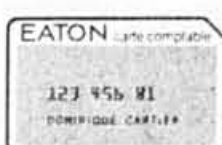
Vendus à ou par tous les magasins Eaton. Rayon 216.

HEURES DE MAGASINAGE EATON

Centre-ville: 10h à 18h.
sai. ven.: 10h à 21h. sam.: 9h à 17h.
Autres magasins Eaton: 9h30 à 18h.
sai. ven.: 9h30 à 21h. sam.: 9h à 17h.



PRIME



Crédit accepté
avec
la carte Eaton



Les cartes American Express,
Visa et MasterCard
sont aussi acceptées.

EATON

Nous sommes... le grand magasin du Canada

Venez ou
composez
284-8484

Une coupe hors de l'ordinaire.

**Laissez le plus grand spécialiste du bifteck
en ville vous la présenter.**

**Cuisinée à la perfection et toujours aussi délicieuse,
c'est à vous qu'elle doit sa réputation.**

Parfaitement cuisinée et en tous points parfaite, notre coupe 24 onces, baignant dans son jus, sort vraiment de l'ordinaire! Et au Biftheque, voyez les plats qui l'accompagnent! Pomme de terre en robe des champs ou frites croustillantes, salade fraîche du jardin et petit pain servi directement du four à la table complètent délicieusement votre repas.

Alors... «Bon appétit!»

**24 oz.
Rôti de Côte
de Boeuf
15 95\$**



Nos salles de banquet
peuvent accueillir facilement
tout groupe de 25 à 350 personnes
pour vos réunions d'affaires ou pour
toutes autres occasions spéciales.

Heures d'ouverture:
dim. — jeu.: 11h30 à 23h
ven. — sam.: 11h30 à minuit

Réservations disponibles pour groupes
de 6 personnes ou plus.

Cartes de crédit principales acceptées.

**La
Boucherie**

Nos spéciaux cette semaine du 11 au 17 oct.

**Steak
Aloyau**

(contre-filet de
boeuf avec os)

Savoureux morceau de
boeuf de 10 à 16 lb, de
première qualité, âgé
de 21 jours, tranché
comme vous le voulez.

4 99\$
lb 11\$

**Filet
mignon**

Deux morceaux de 2
à 3 lb de boeuf de
première qualité,
âgé à la perfection.
Tranchés comme
vous le voulez.

6 99\$
lb 15 41\$
kg

**Petites
côtes
levées
de porc**

Tout le monde se ré-
galera. Un goût raf-
finé jusqu'au bout
des doigts.

3 99\$
lb 8 80\$
kg

**Poulet
rôti
B.B.Q.**

C'est délicieux, si ju-
veux et si délectable.
Ce régal vous attend
à notre comptoir La
rôtisserie.

4 99\$
ch.

**LE
BIFTHEQUE**

**Montréal
6705 ch. Côte-de-Liesse
Ville St. Laurent
739-6336**

DIRECTIONS: Boul. Métropolitain (40 Ouest), sor-
tie Côte-de-Liesse vers aéroport Dorval (route 520
Ouest) voie de service.
De Dorval:
520 Est, sortie Hickmore. À gauche à McArthur jus-
qu'à Griffith à droite jusqu'à Migneron vers Côte-de-
Liesse.

**Rive-Sud
100 boul. Mortagne
Boucherville
449-3388**

DIRECTIONS: Ponts Champlain, Victoria, Jacques-
Cartier. Route 132 E., sortie 15 Est, Autoroute 20,
sortie 92, boul. Mortagne vers Boucherville
ou
Boul. Métropolitain Est, tunnel L.-H.-Lafontaine,
route 20 Est, sortie 92, boul. Mortagne vers Bouch-
ville.

Une fois que vous aurez dégusté nos grillades au restaurant, vous
voudrez répéter l'expérience à la maison.